

MOST

Kostenlose monatliche russische Zeitschrift

09



**Золотые купола, мельницы
и Царь-колокол в Гифхорне
читайте на стр. 4-5**

ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ
РУССКИЙ – НЕМЕЦКИЙ – РУССКИЙ С 1996 г.!

ДЛЯ ГЕРМАНИИ, АВСТРИИ, ШВЕЙЦАРИИ, РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА, УЗБЕКИСТАНА

Письменный перевод любых документов (по ISO-норме). Устный перевод в судах и в полиции, у нотариусов и адвокатов, в больницах и у врачей, на МРУ и в органах ЗАГС, на переговорах, выставках и конференциях.

ТАТЈАНА RINCK **БЫСТРО + КАЧЕСТВЕННО + НЕДОРОГО (от 10,- €)**
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ – ОПЫТНОСТЬ – НАДЕЖНОСТЬ

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig Tel.: **0341 2514561 & 0171 2665813**, tarinck@t-online.de

30 ЛЕТ НА СЛУЖБЕ МЕЖЪЯЗЫКОВОГО ОБЩЕНИЯ

Вы меня не знаете? Это не проблема. Звоните, знакомьтесь, если

- Вам надо сделать заверенный перевод по норме ИСО
- Вам нужна помощь в ведомстве, в ЗАГСе, в суде или у адвоката
- Вам надо написать заявление, письмо, прошение, объяснение и составить опротестование или доверенность
- у Вас горе в семье и Вы не знаете, как провести достойную и торжественную панихиду с художественным оформлением

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК ИГОРЬ МАТИЯШУК E-Mail: **Deiwitzweg 10, 04207 Leipzig, 0341 / 9423461, 0179 / 7860712 | im-buero@gmx.de**



Патронажная служба по уходу



Michelson
Die Pflegeambulanz für häusliche Gesundheitsversorgung
Ищем медицинский персонал.
Выплачиваем подъемные!



Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

- медицинский и повседневный уход
- помощь в приобретении реабилитационных средств
- сопровождение к врачам и социальные учреждения
- услуги по ведению домашнего хозяйства
- помощь при ведении корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- консультация в соответствии с §37 Abs. 3 SGB XI, §45b SGB XI



Michelson Pflegeambulanz GmbH

Geschäftsführerin: Irina Michelson
Bernhardstr. 1, 04315 Leipzig
Telefon: 0341 / 24 99 04 0
Telefax: 0341 / 97 47 79 8
Notruf: 0178 / 889 48 49
www.michelson-pflegeambulanz.de
info@michelson-pflegeambulanz.de

Dienstleistungscenter «Igor» предлагает:

- ▶ **ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Перевоз и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.
- ▶ **ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение.
- ▶ **СИСТЕМЫ СПУТНИКОВОГО И ИНТЕРНЕТ ТВ**
Картина ТВ, Новое ТВ - 1000 новых каналов!
- ▶ **ВСЕ ВИДЫ КОМПЬЮТЕРНЫХ УСЛУГ**
Скоростной интернет, ремонт, инсталляция. **NEU**
- ▶ **ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА.** Продажа билетов по лучшей цене в Германии. **Возможность Трансфера!**

Хотите сэкономить? Сомневаетесь в выборе? Нужен специалист? – Посетите наш центр!

Eisenbahnstr. 113b, 04315 Leipzig
☎ 0341 / 59 16 16 2 ☎ 0341 / 68 10 29 7
☎ 0178 / 74 03 34 3 ✉ ipolcenter@online.de

Мануальная терапия и физиотерапия www.physiopraxisvv.de

- индивидуальная лечебная гимнастика
- специальная гимнастика при сколиозе (по концепту К. Schroth), при неврологических заболеваниях (по концепту Bobath)
- мануальная терапия (также и при дисфункции челюстных суставов или головных болях)
- лимфодренаж, различные виды массажа
- ультразвук, электротерапия, лазерная терапия
- домашнее посещение

Praxis für Physiotherapie V&V
An der Verfassungslinde 22
04103 Leipzig
Tel.: 0341/59 09 54 08 Mobil: 0176/63 21 59 24

Время работы:
Пн 9-19
Вт-Чт 8-19



QR-Code, получите больше информации на нашем сайте!

Внимание! Центр физиотерапии с 1 сентября работает по новому адресу: Heinrichstr. 9, 04317 Leipzig

Praxis für Physiotherapie Elena Schumach **NEU**

- мануальная терапия, **Marnitz-Therapie**
- физиотерапия для новорожденных
- различные виды массажа
- лечение головной боли и мигрени по методике Б. Керна
- дисфункция челюстного сустава
- терапия по концепту Bobath
- лечение сколиоза
- лимфодренаж
- лечение на дому,
- фасциальный массаж

Время работы: пн.-чт. 08:00-19:00; пт. 09:00-17:00; по договоренности.
Tel.: (0341) 261 830 10, Mobil.: 0176 624 686 34
www.physiotherapie-schumach-leipzig.de

Интернациональная библиотека
имени Александра Бойко в Хемнице

Примем книги и CD/DVD в дар

Спасибо!
Theaterstraße 76
09111 Chemnitz, Deutschland
Telefon: 01590 104 65 02

Размещение рекламы в журналах «МОСТ» и «БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ»
info@mvmedia.org

PressaRu.EU

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
газеты и журналы Европы

более 3000 номеров

РЕКЛАМА
в газетах и журналах, на TV, в интернете, подписка

Most

Также актуальный номер, архив -



30 лет объединения Германии

День германского единства (Tag der Deutschen Einheit) — с 1990 года национальный праздник Германии, отмечается в соответствии с Договором об объединении Германии **3 октября** в день вхождения ГДР в состав ФРГ. Является нерабочим днем.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Vereinszeitschrift „MOST“

Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.

Vorsitzender: Siegfried Wokun

Schatzmeisterin: Tanja Morgenstern

Geschäftsführer: Mikhail Vachtchenko

Heinrich-Budde-Str. 1
04157 Leipzig

Tel: 0341/42 01 78 2

Fax: 0341/42 01 78 1

E-Mail: info@moct.eu

Auflage: 3000 Expl.



ISSN 2190-9490
2006-2020© MOST

REDAKTION „MOST“

Chefredakteur: Mikhail Vachtchenko

Redakteurin: Maria Knyazeva

Korrespondenten: Larisa Celevica
Janna Meazina
Rolf Meisinger
Svetlana Tkachenko
Karina Tomsinskaia
Irina Yakovleva

Fotografin: Diana Vachtchenko

Gestaltung: Vladimir Zhukov

Мы всегда открыты для новых авторов!

E-Mail: redaktion@moct.eu

MANAGEMENT/DRUCK:

MVMEDIA Leipzig
Adolph-Menzel-Str. 8
04157 Leipzig
Mobil: 0173 / 36 777 33
Fax: 0341 / 59 167 00
info@mvmedia.org



UNSERE PARTNER:



Дорогие читатели,

летние месяцы быстро пролетели, июльский зной сменился осенней прохладой. Мы надеемся, что вы успели отдохнуть, насладиться солнечными днями и готовы к встрече самого уютного и яркого времени года.

По понятным причинам отпуск за границей в этом году пришлось во многих случаях отменить или перенести. Но это не проблема: ведь и в Германии много красивых мест. В этом убедились и наши авторы, посетившие Веймар, Цербст, Шпреевальд и необычный архитектурный комплекс в Гифхорне в древнерусском стиле. Наш Лейпциг с его знаменитым семиозерьем и прекрасными пляжами также стал точкой притяжения для местных жителей и туристов, став достойной заменой отдыху на море.

В последние месяц-два по всей Германии были ослаблены меры против коронавируса. Культурная и общественная жизнь частично возобновилась, хоть и с ограничениями. Одним из первых крупных мероприятий в Лейпциге после пандемии стал фестиваль короткометражного кино в Средней Германии – KURZSUECHTIG. За пять дней гости фестиваля посмотрели 30 картин от местных кинематографистов. Посетила фестиваль и редакция журнала «Мост». Как это было – читайте в этом номере.

Что будет дальше? Ожидает ли нас вторая волна пандемии? В связи с увеличившимся количеством инфицированных несколько федеральных земель снова ввели строгие ограничения. Глава отделения вирусологии в берлинской клинике Шарите и главный эксперт по коронавирусу в Германии Кристиан Дростен считает, что с возможной второй волной можно справиться без локдауна. Актуальные исследования показывают, что в случае заражения достаточно изолировать людей из одного кластера (имевших контакт друг с другом) на пять дней и потом снова провести тест. Также специалист предлагает тестировать людей не на вирус, а на их подверженность вирусам. Обычный ПЦР-тест отображает результат вирусной нагрузки. Если показатели низкие, пациент больше не заразен. Кроме того, по словам Дростена, каждому следует соблюдать правила гигиены, носить маски правильно (закрывая нос и рот) и ограничить общение вживую, а также завести этой осенью дневник для записи даты и имен людей, с которыми был контакт.

Делать какие-либо прогнозы сейчас невозможно, но мы всей нашей редакцией верим в лучшее. А пока желаем вам приятного чтения!

Редакция журнала «Мост» / Мария Князева

*Статья Кристиана Дростена в Die Zeit:
www.bit.ly/coronavirus-drosten*



Мир в ожидании второй волны пандемии и новых ограничений

INHALT | СОДЕРЖАНИЕ

Золотые купола, мельницы и Царь-колокол в Гифхорне	4-5
Хорст Вробель: «Я построил церковь в знак благодарности русским»	6-7
Коротко и ясно: фестиваль короткометражного кино в Лейпциге	8
«РБ Лейпциг»: в полушаге от мечты	9
Олимпиада-80 в Москве: неудавшийся бойкот	10-11
«Лейпциг на Урале» год спустя	12-13
Веймар: на стыке немецкой и русской истории	14-15
Страницы LBK e.V.	16-17
Русская любовь короля вальсов	18-19
Шпреевальд – немецкая Венеция	20-21
Валенсия, шоколад и шары Нептуна	22-25
Загадки истории снова в цене	26-27
Новые антикризисные положения в Саксонии	28

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.



Золотые купола, мельницы и Царь-колокол в Гифхорне

Золотые купола, колокола и ветряные мельницы в окружении живописных озер... Мы с вами не в России, а в немецком городке Гифхорн в Нижней Саксонии. Здесь есть и русская православная церковь, и уникальный дворец колоколов. Все это творение принадлежит немецкому автору и коллекционеру Хорсту Вробелю. Нам было очень любопытно познакомиться с этим интересным и творческим человеком и увидеть все своими глазами.

Мы приехали к нему в гости по его приглашению. Хорст Вробель встретил нас как гостеприимный и радужный хозяин, он был очень элегантен и, как истинный джентльмен, в шляпе и бабочке. Он провел нас по своему музейному центру – островку русской исторической архитектуры, показал свой уникальный дворец колоколов – он построен в разных стилях русского зодчества, оформлен

оригинальной росписью и выглядит очень по-сказочному. Своды дворца украшают золотые купола, на крыше установлен облегченный макет самого тяжелого колокола в мире – Царь-колокола 1730 года, оригинал которого находится в Кремле.

Познакомились мы и с резчиком по дереву из Украины Юрием Кульбабенко. Он провел нас в мастерскую и показал, какие редкие вещи он делает своими руками. Про него можно сказать: мастер – золотые руки. Юрий Кульбабенко вместе с Хорстом Вробелем стоял у истоков этого проекта. По задумке Вробеля, художники и ремесленники из стран Западной и Восточной Европы должны были встречаться и обмениваться опытом в мастерских дворца, ведь лучший способ достичь мира, по его мнению, – делать это через искусство и культуру.

Во дворце проходят всевозможные выставки: выставка искусства сербов, искусства Кореи, текстильных

работ художницы из Киева, живописи на фарфоре, а сейчас представлены иконы Барбары Тойбнер и картины художницы из Санкт-Петербурга. Как рассказал нам Хорст Вробель, идею строительства поддержал сам Михаил Горбачев. 19 сентября 1996 года Горбачев вместе с супругой Раисой в торжественной обстановке заложил первый камень фундамента. В течение 15-ти лет велось строительство дворца. Он построен без единого гвоздя, по старинным эскизам и чертежам, как и все деревянные сооружения. Каждая деталь выполнена с большой любовью и мастерством.

Хорст Вробель по происхождению – немец, но только человек с русской душой мог прочувствовать и создать такой шедевр. Хозяин преподнес нам подарок – книгу с авторским автографом, которую он посвятил Михаилу Горбачеву, отметив, что эту книгу он дарит самым близким друзьям. Такое доверие дорогого стоит.



Резчик по дереву Юрий Кульбабенко



Европейский колокол Свободы

Недалеко от дворца возведен памятник Единства – Европейский колокол Свободы, установленный в память о падении Берлинской стены и объединения Германии. Его вес – 10 тонн, это третий по величине колокол в Германии. На нем изображены портреты Михаила Горбачева, Гельмута Коля, Джорджа Буша-старшего. Каждый год 9 ноября раздаётся колокольный звон как напоминание о падении железного занавеса.

Вробелю удивительным образом удалось соединить ландшафт, напоминающий русские просторы, с лучшими традициями древней русской культуры и архитектуры. Раньше эти места были болотистыми. Хорст осушил их и сделал искусственные озера и ухоженные зеленые лужайки – настоящий энтузиаст своего дела.

Мы немного проголодались, и хозяин пригласил нас в кафе, которое тоже построено в русском стиле, в виде русской избы. В нем побывали Владимир Путин – во время визита в Германию еще до своего президентства, Анатолий Собчак, многие политические и религиозные деятели. Здесь же расположена и пекарня, в которой печется хлеб в дровяных печах. Мы попробовали свежеспеченный ароматный хлеб с гусиным жиром и шкварками.

Подойдя к православной церкви, мы спросили Хорста: почему он решил построить именно русскую церковь? Когда он был в Суздале, рассказал он нам, он увидел великолепную по красоте деревянную церковь и был настолько впечатлен величием шедевра, что загорелся идеей – непременно воссоздать эту жемчужину, точнее, ее копию у себя на родине, в Германии. Как театральный декора-

тор и дизайнер по профессии, который в течение многих лет украшал витрины немецкой сети универмагов Karstadt, он мог по достоинству оценить красоту русского зодчества. Не давая мечте остыть, он принялся за работу и пригласил мастеров и художников из России. Они вырезали, строгали, складывали по бревнышку эту церковь. Вробель и сам принимал участие в строительстве церкви, ведь он с детства увлекался резьбой по дереву.

И вот среди озер и лужаек выросла русская православная церковь... Восемь позолоченных куполов и башен высотой 27 метров украшают церковь. Первый крест для церкви изготовил русский художник из Загорска, а освятил его сам Папа Римский Иоанн Павел II. 24 ноября 1995 года в Германию прибыл Патриарх Московский и Всея Руси Алексей Второй, и Хорст Вробель со своей женой Розитой официально передали этот храм, названный в честь святого Николая, Московскому патриархату Русской православной церкви. Алексей Второй освятил церковь, и с этого момента она стала действующей. Ее настоятель отец Петр два раза в неделю проводит службы. Церковь имеет два уровня: на одном уровне собраны иконы, картины и лампы, на втором уровне, роскошно украшенном золотом, проходят сами службы. Внутреннее убранство церкви впечатляет своей красотой, здесь чувствуешь спокойствие и умиротворение.

Как сказал Хорст Вробель, бог один, и неважно, какая у тебя вера. Признавая многолетний труд Вробеля и заслуги в деле традиционного деревянного зодчества, Академия архитектурного наследия России наградила его орденом.

Есть у Вробеля еще одно увлечение – он конструирует и собирает макеты водяных и ветряных мельниц. В его коллекции – 40 макетов мельниц разных конструкций со всего мира. Кроме того, Вробель решил сделать их в натуральную величину, и сегодня на территории музея можно увидеть 16 старинных мельниц из 12-ти стран. Можно зайти внутрь мельниц и посмотреть, как они устроены, увидеть, например, венгерскую или греческую водяную мельницу, есть и голландская, французская, испанская. Среди них также оказалась украинская мельница по имени Наташа и русская ветряная мельница.

Все это великолепие было построено за счет самого хозяина. В этот проект он вложил много сил, энергии, душу. Сегодня средств на поддержание и дальнейшее развитие проекта, к сожалению, у Хорста больше нет, и он ищет меценатов, которые могли бы ему помочь, ведь без постоянного ухода это уникальное хозяйство приходит в упадок. Хорст обращается в разные инстанции, пишет письма с просьбами о помощи как в немецкие, так и российские организации, но, увы, пока положительного ответа нет...

Прощаясь, мы пожелали Хорсту Вробелю успеха в осуществлении его творческих планов и чтобы его призывы о помощи обязательно были услышаны, потому что такую красоту надо беречь и приумножать.

P.S. 24 сентября мы приглашаем всех желающих на экскурсию в Гифхорн – познакомиться с русским островком православной культуры и зодчества в Германии. За информацией обращаться в общество «Мост».

*Карина Томсинская
Фото: Михаил Ващенко*





Хорст Вробель: «Я построил церковь в знак благодарности русским»

Музейный комплекс в Гифхорне можно по праву назвать островком древнерусской архитектуры. При этом искусство и архитектура древней Руси интересны не только для наших соотечественников, но и для европейских гостей, которые могут ощутить здесь атмосферу былых лет. Как и наше общество и журнал «Мост», этот архитектурный шедевр выступает в качестве моста между культурами. Создатель комплекса Хорст Вробель рассказал нам в интервью о том, как он заинтересовался русской культурой и какое отношение к его проекту имеет Михаил Горбачев.

Г-н Вробель, как Вам пришла в голову идея создать такой необычный проект?

Вы знаете, я расскажу вам несколько вещей, о которых несколько лет назад даже и не мог мечтать. Мне очень повезло встретиться с Михаилом Горбачевым, последним президентом бывшего Советского Союза. Когда вы сталкиваетесь с такой выдающейся личностью, идеи начинают просто бить ключом. Я посетил его в Москве в 1994 году. Он пригласил меня на свой день рождения. В разговоре со мной Горбачев среди прочего рассказывал о желании присоединиться к созданию дома Европы. Возникла идея построить на месте, где когда-то был железный занавес, здание для культурных встреч людей с Востока и Запада. Воссоединение Германии, которым мы в значительной степени обязаны русским, побудило меня из чувства благодарности построить эту русскую православную церковь. Кстати,

в ней уже крестились более трех тысяч православных христиан.

Почему Вы выбрали для церкви стиль русского деревянного зодчества?

Изначально я ничего об этом не знал. Но однажды после открытия границ я посетил рождественскую церковную службу в Москве и был ею очень очарован. Мне так понравилось, что я заинтересовался Русской православной церковью.

Какую роль сыграл Михаил Горбачев в Вашем проекте?

Он согласился взять на себя покровительство проектом. К сожалению, проект реализовался не совсем так, как я хотел. Само строительство здания закончено. Но нам нужно вдохнуть в него больше жизни. Складывается впечатление, что политики не особенно заинтересованы в развитии культурных связей между Востоком и Западом.

А Владимир Путин? Вы пытались с ним связаться?

Путин был здесь еще до своего президентства, в 1992 году, и осмотрел построенные мной мельницы. Встреча с Владимиром Путиным стала для меня незабываемым впечатлением. Его сопровождал г-н Собчак, в то время мэр Санкт-Петербурга. Мы отлили тогда колокол. Сейчас он находится где-то в Санкт-Петербурге.

Сколько времени потребовалось, чтобы построить этот уни-

кальный дворец? Он просто потрясающий.

Мы планировали построить его за два года, но возникли проблемы. Общество, которое должно было завершить проект, отказалось от работ. Тогда я взял все в свои руки. С надеждой на поддержку, конечно. Но ее так и не было. Я прошел через все трудности, которые могут возникнуть в строительном проекте такого масштаба, вплоть до оплаты несколько раз разрешения на строительство. В общей сложности оно длилось больше 16-ти лет.

Вы вложили много души и энергии в этот великолепный архитектурный ансамбль. Каким Вы видите будущее Вашего проекта?

Говорят, родителей не выбирают. Самый большой в мире колокол был отлит в Москве. Я воссоздал копию этого колокола. На нем вы видите святого Иосифа – покровителя художников и ремесленников. Я надеюсь, что он не позволит этому зданию зачахнуть, и оно оживет.

Мы очень благодарны Вам за то, что Вы пытаетесь поддерживать через искусство и культуру дружественные отношения между нашими странами. Желаем Вам здоровья и успехов в реализации Ваших планов!

Спасибо!

*Беседовал Михаил Ващенко
Перевод с немецкого:
Светлана Ткаченко*

Most

Ехать надо!
Клуб путешественников



Поездка в Гифхорн 24 сентября 2020 г.

на комфортабельном
автобусе

**ЕХАТЬ
НАДО!**

Мы посетим:

- Дворец колоколов
- Русскую православную церковь*
- Европейский музей мельниц
- Колокол Свободы
- Экскурсия по городу

Справки и заказ билетов:
**0341 420 17 82 – «Мост»,
0341 686 93 836 – Сережа**

LBK e.V. / журнал «Мост»: Heinrich-Budde-Str. 104157 Leipzig





Коротко и ясно: фестиваль короткометражного кино в Лейпциге

Баварская музыка в Египте, кукольная анимация и тоталитаризм

Основанный в 2004 году фестиваль короткометражных фильмов из Центральной Германии KURZSUECHTIG успел занять прочное место в культурной жизни Лейпцига. Ежегодно в течение пяти дней киноманы могут насладиться конкурсной программой, собранной из актуальных работ в области анимации, документального и экспериментального кино.

И в этом году с 19 по 23 августа «Фельзенкеллер» превратился в место встречи креативных людей. Фестиваль должен был пройти еще в апреле, но из-за пандемии его пришлось перенести. Зал был забит до отказа жаждающими после долгой паузы культурной жизни горожанами – конечно же, с соблюдением всех текущих правил: с перемещением по залу только в маске и расстоянием в два кресла между зрителями. С приветственным словом выступил директор фестиваля, в прошлом руководитель старейшего в мире фестиваля документального кино DOK Leipzig Клаас Даниельсен. «Фестиваль – это праздник подрастающих режиссеров из нашего региона», – отметил он. Даниельсен объявил о том, что в этом году в Эрфурте стартует пилотный проект для молодых кинематографистов, которые получают бюджет в объеме до 250 000 евро.

Фестиваль прошел в четырех секциях: анимация, документальное, экспериментальное и художественное кино. Лучшие работы выбирало жюри, состоящее из местных мэтров киноиндустрии: режиссеров, дизайнеров, журналистов. Первый день был посвящен анимации. Некоторые из короткометражек были знакомы еще с Берлинале. Победителем стал «Тито-

нос и богиня зари» (Tithonos und die Göttin der Morgenröte) – философская картина по мотивам древнегреческого мифа, сюрреалистичное кино с куклами, перьями и папье-маше.

После просмотра всех конкурсных работ зрители могли выбрать лучший на свой взгляд фильм. Таким фильмом стал „Sealand“ – трогательная история о капитане подлодки, который пытается сбежать от Второй мировой войны и попадает в волшебную морскую страну, где царит мир. Работа в добрых традициях Disney и Pixar с обилием деталей, приносящая эстетическое удовольствие.

В заключение зрителей ожидали короткие интервью со съемочными группами, из которых можно было узнать много интересной информации о создании фильмов. Сколько месяцев или лет требуется для создания короткого фильма молодым режиссером? Режиссер лучшего по мнению жюри анимационного фильма Йорг Вайднер признался, что на работу над 13-минутным фильмом ушло целых три (!) года. Одна из сцен, длящаяся всего несколько секунд, снималась шесть недель: экспериментальным путем создатели выбирали в мастерской подходящий материал.

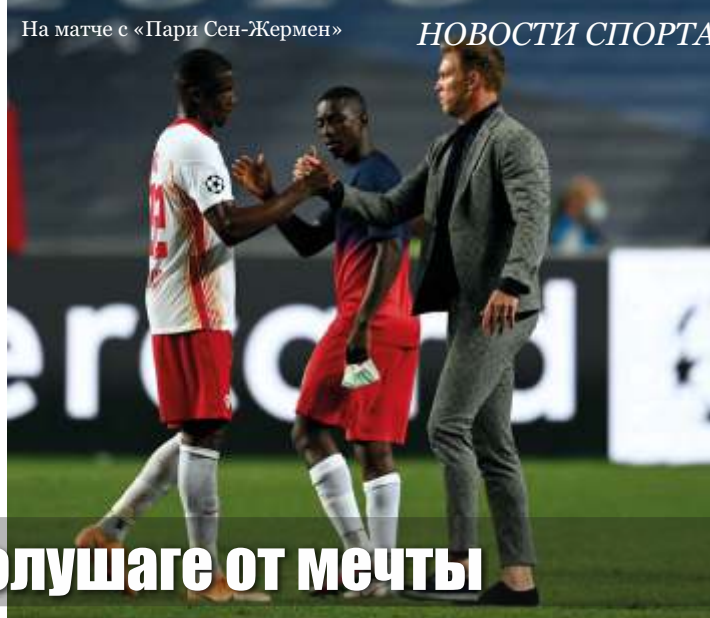
Произвел впечатление документальный фильм «Баварабика», рассказывающий о невероятно популярной сейчас в арабских странах группе из Баварии под названием Unterbibberger Hofmusik. Режиссеры сопровождают музыкантов в их турне. С арабскими и турецкими шлягерами в обрамлении инструментов, которые используются в баварской народной музыке, семья Химпсль и коллеги гастролируют по арабским странам. В их списке Египет, Турция,

Иран, Марокко... Группа выступает на мероприятиях высшего уровня: встречах министров, послов, концертах по приглашению Гёте-института. И везде баварских гостей встречают, как настоящих звезд: им аплодируют, с ними фотографируются на память. К слову, сам глава семьи, Франц Йозеф Химпсль, прекрасно владеет арабским. В одной из сцен баварцы выступают перед арабскими школьниками. Вместе они поют по-арабски и -немецки. Вот так строятся мосты между культурами не на словах, а на деле.

Кинофестиваль в Лейпциге посетил старший из сыновей, Ксавер Мария Химпсль. «Группы не может быть без семьи и семьи без группы», – сказал музыкант. Во второй фестивальный день большинство фильмов было посвящено памяти о Второй мировой войне, концлагерях и тоталитаризму: публика увидела картины о черных копателях и Холокосте, юмористичный очерк о джазе в ГДР, узнала историю бывшего заключенного тюрьмы в Баутцене «Желтая беда» (Gelbes Elend), который провел в ней более десяти лет из-за того, что, будучи еще подростком, сорвал советский флаг. Фильмы на важную и нужную тему, однако похожих картин довольно много. «Культура памяти – это хорошо, – добавил Химпсль, обращаясь к тематике предыдущих фильмов, – но нам нужно что-то, что сможет сплотить народы. И этим связующим звеном может быть музыка».

Подробная информация о фильмах и список картин-победителей на сайте фестиваля: www.kurz-suechtig.de

*Мария Князева
Фото автора*



«РБ Лейпциг»: в полушаге от мечты

Вот и закончился очередной сезон Лиги чемпионов, из-за пандемии затянувшийся в этом году аж до 23 августа. Коронавирус внес свои коррективы во все сферы нашей жизни – в том числе и в большой спорт. Пострадал и любимый многими футбол: матчи плей-офф Лиги чемпионов, которые должны были состояться в марте, были перенесены на август; четвертьфиналы и полуфиналы вместо привычных двух матчей были сыграны всего в один матч, причем все они прошли в одном городе, на одном стадионе – «Эштадиу да Луш», домашней арене клуба «Бенфика» в Лиссабоне. Кроме того, из-за карантинных ограничений все матчи были проведены без зрителей. Также отменен и перенесен на следующий год Чемпионат Европы по футболу, который должен был состояться этим летом.

Скучно, досадно, но! Есть и кое-какие плюшки, которые определенно поднимают настроение, в первую очередь, нам, жителям Лейпцига: команда нашего города, «РБ Лейпциг», молодая, но дерзкая и жадная до побед, впервые в истории вышла в полуфинал Лиги чемпионов. Событие, действительно, историческое, и оно выводит наших «красных быков» на совершенно новый уровень – уровень топовых команд, достойных играть в элитном клубном турнире Европы. Играть и побеждать – например, таких серьезных ребят, как «Тоттенхэм Хотспур» (финалист прошлого сезона ЛЧ, уступивший в финале «Ливерпулю») и «Атлетико Мадрид» (финалист ЛЧ 2015/16, победитель Лиги Европы 2018/19, вице-чемпион Испании 2018 и 2019 гг.).

История не любит сослагательных наклонений, так что не будем гадать,

как сложилась бы ситуация, играй «РБ» в четвертьфинале не один, а, как и полагается, два матча с дружиной Диего Симеоне: «Атлетико Мадрид» – команда, полная сюрпризов и умеющая собираться в кучу и побеждать. Напомним лишь, что это именно «Атлетико» выбил в 1/8 финала этой Лиги чемпионов прошлогоднего победителя турнира – «Ливерпуль». Ну, а мы, точнее, наш «РБ» выбил уже в четвертьфинале самих мадридцев. Удача и воля к победе тоже умеют преподносить сюрпризы.

К сожалению, полуфинал у нас не удался: мы безответно проиграли чемпиону Франции «Пари Сен-Жермену» со счетом 0:3. Как отмечают футбольные аналитики, Лейпциг играл напористо и смело, но бестолково, как мальчишки во дворе, в итоге собранность и высокое качество игры «ПСЖ» разбили амбиции и юношеский задор «РБ Лейпцига». А европейская пресса так и вовсе добила команду Юлиана Нагельсмана, применяя к описанию этой игры такие комментарии, как «заслуженный проигрыш», «парижане смяли Лейпциг», «размазали без сожалений», «Париж показал Лейпцигу предел его возможностей», «Тухель поставил Нагельсмана на колени».

За наших реально обидно, тем более что и для «ПСЖ» это был настоящий прорыв после многих лет неудач. Парижский клуб впервые в истории вышел в финал Лиги чемпионов: парижане шли к этому 10 лет, катарские хозяева «ПСЖ» вложили в клуб более 1,2 миллиарда евро и снабдили клуб добротным немецким тренером Томасом Тухелем (что, кстати, еще обиднее: наша немецкая коман-

да проиграла немецкому же мастеру, тренирующему французам). Что ж, мы боремся за еврокубки только четыре года и делаем ставку на будущее, так что нос не вешаем и двигаемся дальше, попутно все основательней закрепляясь в собственной стране: «РБ Лейпциг» уже два года подряд занимает третью строчку в чемпионате Германии.

А финал ЛЧ все-таки остался за немцами, а именно – за мюнхенской «Баварией», и это еще одна плюшка для нас, жителей Германии. Что самое забавное – единственный гол в этой игре забил француз, да не простой француз, а выходец из «Пари Сен-Жермен» Кингсли Коман. «ПСЖ», на свою беду, не видел в парне перспектив и не рассматривал его в качестве игрока основы. Так Коман в 2015 году оказался в Мюнхене, а пятью годами спустя в самом важном для «ПСЖ» матче забил гол бывшим «однополчанам». Круг замкнулся... Вот уж точно, футбольные боги – большие шутники.

Но вернемся к «РБ Лейпциг». Как известно, для оптимиста стакан – наполовину полон, а для пессимиста – наполовину пуст. Так будем же оптимистами и порадуемся за тот успех, которого сумели достичь «красные быки». И не просто порадуемся, а будем горды этим высоким достижением и игрой наших ребят, независимо от итогового результата. А еще – поблагодарим боевую команду нашего города, рассказавшую всему футбольному миру о замечательном городе Лейпциг, и пожелаем ей дальнейших успехов. А они обязательно будут!

Жанна Мязина

Олимпиада-80 в Москве: неудавшийся бойкот

*На трибунах становится тише,
Тает быстрое время чудес,
До свиданья, наш ласковый Миша,
Возвращайся в свой сказочный лес...*



40 лет назад, 3 августа 1980 года, переполненный центральный стадион имени Ленина с грустью и слезами прощался с улетающим талисманом XXII Олимпийских игр – ласковым мишкой. Олимпийские игры в Москве завершались и вместе с ними уходило «время чудес». А между тем то, что Игры состоялись, стало само по себе уже чудом.

В 1974 году Москва была объявлена столицей очередных летних Олимпийских игр. Времени до их официального открытия оставалось в обрез – всего шесть лет. Задача была нешуточной: предстояло подготовить и провести первые Олимпийские игры в Восточной Европе, первые в социалистическом лагере. В последний раз Советский Союз так высоко поднимал железный занавес в 1957 году во время проведения Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Москве. И теперь, как и тогда, важно было не только не ударить в грязь лицом, но и показать всему миру преимущества и достоинства социализма. Работу необходимо было выполнить колоссальную: построить и обновить стадионы, аэропорты, всю спортивную инфраструктуру и прочее – внушительные, связанные с огромным количеством финансовых средств задачи. А вот финансов на их реализацию катастрофически не хватало. Ко всему прочему вмешалась еще, как это часто бывает, политика.

Московская Олимпиада-80 стала предметом глобальных политичес-

ких противоречий. Соединенные Штаты Америки призвали к ее полному бойкоту. Формальной причиной бойкота послужил ввод советских войск в Афганистан в 1979 году. Впрочем, это был не первый бойкот Олимпийских игр, и всегда находились удобные поводы. В 1956 году правительства Швейцарии, Нидерландов и Испании не отправили своих спортсменов на Игры в Мельбурн, выразив тем самым протест против подавления советскими войсками восстания в Венгрии. В 1976 году 16 африканских государств бойкотировали Олимпийские игры в Монреале. По повод – участие команды из Новой Зеландии, «посмевшей» ранее сыграть в регби против команды – в то время международно запрещенного – государства Апартеид в Южной Африке.

Однако конфликт вокруг московских Игр достиг совершенно иных масштабов. Западные державы и исламский мир отреагировали с негодованием на присутствие советских войск в Афганистане. В апреле 1980 года после массивного давления со стороны Белого дома Олимпийский комитет (НОК) США принял решение бойкотировать Игры в Москве. Американский президент Джими Картер расценивал этот шаг как средство давления на СССР с целью вывода советских войск из Афганистана.

15 мая 1980 года Национальный олимпийский комитет (НОК) ФРГ собрался для обсуждения своей позиции по этому вопросу. На дискуссии присутствовал и немецкий рапирист Томас

Бах – единственный, кому было позволено выступить от имени спортсменов. В результате яростной полемики западногерманский Национальный олимпийский комитет решил проявить солидарность с «Большим братом»: 59 голосов – за бойкот, 40 – против. Это был первый случай, когда Германия добровольно отказалась от участия в Олимпийских играх. «Речь шла о солидарности вплоть до полного послушания», – с горечью констатировали атлеты. Напрасно боролись с этим решением президент НОК Германии Вилли Дауме, Томас Бах и другие спортсмены: их не услышали.

С принятием этого решения для многих западногерманских спортсменов рухнул мир. Гвидо Крачмер – спортсмен из ФРГ, считавшийся в то время фаворитом в десятиборье, ставил себе цель отметить вершину своей карьеры олимпийским золотом в Москве. Эту возможность у него отняли. XXII Олимпийские игры прошли без него. «Это стало началом конца. Находясь на вершине своей физической формы, я был при этом морально раздавлен», – поделился воспоминаниями Крачмер в недавнем интервью немецкому информагентству dpa. Александр Пуш, завоевавший олимпийское золото в фехтовании в Монреале в 1976 году, вспоминает: «Когда дело дошло до голосования, мой пульс вдруг участился... Я был опустошен, я был раздавлен, я чувствовал, что проиграл самую важную битву в своей жизни».

Весь фарс заключался в том, что на

принятие решения не ехать в Москву решающим фактором сыграло влияние высших должностных лиц и чиновников профессиональных спортивных ассоциаций, которые не представляли атлетов, номинированных на Игры. Среди них – федерации зимних видов спорта. Томас Вессингхаге, претендент на медаль в легкой атлетике, до сих пор с разочарованием вспоминает об активной роли функционеров профессиональных союзов, не затронутых напрямую бойкотом, но тем не менее не воздержавшихся от голосования. Западногерманским спортсменам оставалось лишь наблюдать, как другие, часто достаточно слабые, выигрывали свои медали. «С каждой следующей страной, отправляющих своих спортсменов в Москву, мы знали, что в конце концов останемся дураками», – вспоминает Томас Вессингхаге. Английские, французские, итальянские спортсмены, несмотря на огромное давление своих правительств, приняли участие в Олимпиаде. «Большой бойкот» не состоялся.

Восточная Германия также не осталась в стороне и отправила свою олимпийскую команду в социалистическое братское государство. Но бойкот не прошел бесследно и для восточногерманских спортсменов. Атлет Виланд Шмидт, завоевавший в составе сборной Восточной Германии по гандболу золотую медаль, был разочарован. «Принимая участие в Играх, вы настроены на борьбу с лучшими из лучших», – сказал он. У спортсменов из ГДР отобрали возможность сразиться с равными соперниками.

С точки зрения политики и спорта бойкот оказался провалом. Ни на какие политические решения советского руководства он не повлиял. Советские войска были выведены из Афганистана лишь в январе-феврале

1989 года. Касательно спортивных достижений советские атлеты завоевали еще больше золотых медалей.

Московская Олимпиада-80 впервые в глобальном масштабе показала всю несостоятельность подобных решений. Саботаж бьет, в первую очередь, по спортсменам. Они приносятся в жертву целям, которые еще ни разу себя не оправдали. Под удар ставится вся сущность и репутация олимпийского движения. Для каждого спортсмена Олимпийские игры – пик карьеры, смысл, идея, цель. К ней ведут годы упорных, на пределе всех физических и психических возможностей, тренировок. Пропуск одних Олимпийских игр – это, по сути, отсрочка на целых восемь лет. Для спортсменов это катастрофический срок. Идут прахом мечты, ломаются судьбы и карьеры. Томас Вессингхаге в интервью *Süddeutsche Zeitung* поделился, что лишь по прошествии 15-ти лет перестал переживать и сожалеть о том, что ему было отказано в возможности завоевать олимпийскую медаль в Москве.

После Олимпиады-80 прошли десятки лет. Но в мире мало что с тех пор изменилось – очевидно, уроки истории не были усвоены. И можно с той же настойчивостью твердить о необходимости разделять спорт и политику, но факт остается фактом – вездесущая рука политики по-прежнему служит дубинкой для усмирения непокорных. Впрочем, как и тогда – безрезультатно.

Немного дополнительных фактов:

40 стран последовали призыву Штатов игнорировать Олимпиаду-80, за медали в Москве боролись только 80 стран. Многие африканские, южноамериканские и азиатские страны отказались по другим причинам.



Марафон 1 августа в центре Москвы © Heinz Frotscher

Следующие XXIII летние Олимпийские игры прошли в Лос-Анджелесе. Советский Союз от участия в них отказался. Формальный повод – враждебные настроения в США, не дающие гарантии безопасности спортсменам из СССР и других стран Варшавского договора. Девятнадцать стран Восточного блока за исключением Китая, Румынии и Югославии также присоединились к бойкоту.

10 мая 1984 года Национальный олимпийский комитет (НОК) ГДР сообщил, что восточногерманские спортсмены не будут участвовать в Олимпийских играх в Лос-Анджелесе.

Олимпийский бойкот в 1984 остается последним масштабным бойкотом.

В 2013 году, 33 года спустя после Олимпиады в Москве, Томас Бах был избран президентом Международного олимпийского комитета (ИОК).

Светлана Ткаченко

Источники: *Süddeutsche Zeitung*;
www.dpa-news.de



Церемония закрытия XXII Летних Олимпийских игр
© Архив РИА Новости, Сергей Гунеев



Сборная ГДР на Центральном стадионе © Rainer Mittelstädter



1 сентября 2020 года. Первоклашки в Лейпциге на Урале

«Лейпциг на Урале» год спустя

Наш проект «Лейпциг на Урале» не теряет актуальности и продолжает вызывать интерес у жителей Германии. Каждый год наша инициативная группа преодолевает несколько тысяч километров, чтобы увидеться с друзьями в далеком уральском селе. Нас делают ближе друг к другу не только одинаковые названия наших мест проживания (саксонский и уральский Лейпциг). Напомним, что в 1813 году русские и немцы плечом к плечу на одном поле битвы сражались с армией Наполеона, которая несла угрозу всему европейскому миру начала XIX века. Отсюда и исторически сложившееся название села на Урале.

Наш проект существует с 2013 года. За эти годы было сделано многое. В течение трех лет мы построили и установили в селе Лейпциг памятник Дружбы народов. Заложили аллею Дружбы из саженцев лип, сделали ограждение памятника. В прошлом году мы провели освещение для памятника и православного храма, который находится рядом. Кроме перечисленного, сделано много полезного для школы, для детского сада, для села. За несколько лет мы поняли, что можем дружить, разговаривать и договариваться. С тепло-

той вспоминают немецкие гости каждую поездку, сердечное гостеприимство жителей села. Мы научились понимать друг друга, не говоря на одном языке. Для участников проекта каждый год – это подведение итогов и ожидание новой встречи.

Как быстро летит время, ощущается одинаково и в уральском Лейпциге, и в саксонском. И там, и здесь привычную жизнь простых людей нарушила эпидемия коронавируса. Закрытие границ, прекращение авиаперевозок, ограничения в личном общении заставляют нас искать новые варианты коммуникаций. Мы чаще стали общаться через социальные сети, пользуясь различными мессенджерами. Хотя, безусловно, это не может заменить личное общение.

Не имея возможности посетить село Лейпциг в августе этого года, провести время с друзьями, увидеть радостные лица первоклашек 1 сентября, отпраздновать вместе со всеми открытие отремонтированного дома культуры, мы все равно в курсе всех событий. Будни и праздники маленького Лейпцига интересуют и волнуют нас. В далеком селе произошло немало важных событий.

1 сентября в сельская школа Лейпцига приняла девять первоклашек. Общее количество учащихся – 120. Начался новый учебный год! Участники нашей группы в каждый свой приезд стараются посетить школьный праздник, посвященный Дню знаний. Хайко Вабер отправил поздравление учителям и школьникам, написав им очень важные слова: «Пройдет время, и вы будете вспоминать свои лучшие школьные годы, своих любимых учителей, своих одноклассников. Будьте ответственны к себе и к Родине. Пусть труд и учеба приносят вам радость! Школьные годы пролетят незаметно, а воспоминания останутся на всю жизнь». Поздравление с началом нового учебного года от участников проекта «Лейпциг на Урале» было передано всем школьникам села.

В уральском Лейпциге ожидается знаковое для культурной жизни событие. После серьезного ремонта начинается работу Дом культуры. Построена новая сцена, сделаны новые полы, кровля на крыше, стены, современные коммуникации (подведена вода) и будет оборудован экраном для просмотра фильмов. Кроме того, в октябре зрительный зал уком-



Отремонтированный дом культуры



Поздравления от старшеклассников

плектуют новыми современными креслами. Мы очень рады за жителей села и надеемся, что летом 2021 года мы обязательно соберемся в обновленном Доме культуры, будем вместе петь, будем вместе слушать. Каждый год по инициативе администрации села в Дом культуры Лейпцига съезжаются творческие коллективы не только Варненского, но и других районов. Жителей всегда ожидает замечательный концерт. Зрителями таких концертов часто становятся и немецкие гости.

Есть еще одна важная тема, которая кардинальным образом поменяет качество жизни жителей села, – газоснабжение. К селу уже подведен газопровод. Газ проведен к каждому дому, и уже в ноябре голубое топливо будет согревать дом каждого жителя. Мы радуемся этому событию вместе со всеми.

Несколько лет назад Зильке Вабер предложила провести детский фотоконкурс в селе Лейпциг. Ставшая результатом конкурса выставка фотографий, сделанных детьми на тему «Мой дом», вызвала большой интерес в Германии.

В августе 2019 года участниками немецкой делегации было предложено провести среди школьников конкурс короткометражных фильмов в трех номинациях: «Творчеством жив человек», «Школьные будни и праздники» и «Я помню и горжусь». Работу начали в сентябре, возраст участников составил от 13 до 16-ти лет. Победители конкурса премировались поездкой в Германию. Многие ребята заинтересовались конкурсом и заявили о своем участии. Администрацией школы под руководством директора Гульнары Дункановны Якуповой были разработаны условия и порядок участия в конкурсе. Технические сред-

ства в школе есть (полностью оборудован компьютерный класс), но это не главное.

Это был первый опыт. Специальную компьютерную программу пришлось осваивать и конкурсантам, и кураторам (у каждого конкурсанта, по условиям конкурса, был свой куратор). Детям и взрослым пришлось проделать большую работу: от выбора темы до музыкального сопровождения. Результат превзошел все ожидания. Были определены победители. Предварительная оценка была сделана школьным жюри, затем видеополосы были отправлены в саксонский Лейпциг, где с оценкой школьного жюри полностью согласились. По условиям конкурса ученики: Головин Матвей, Пискунова Полина, Попова Арина, Фисенков Никита – премировались поездкой в Германию.

Начался второй этап работы. Согласовать даты приезда, оформить загранпаспорта для детей, назначить педагога, ответственного за детей, провести беседу с родителями – все было проделано директором школы. Безусловно, с принимающей стороны в лице руководителя Хайко Вабера, каждый день по телефону корректировалась ситуация. Благодаря спонсорской поддержке появилась возможность пригласить в Германию еще несколько человек: заведующую детским садом Елену Валентиновну Ериклинцеву и главу администрации сельского поселения Лейпциг Пискунову Эльзу Тимерхановну, которая приложила много сил и энергии для реализации всех этапов проекта «Лейпциг на Урале».

В Германии нашим руководителем Хайко Вабером было продумано все до мелочей: автотранспорт, жилье, развлекательная программа; даже готовилась встреча с учащимися город-

ской гимназии. Мы в 2017 году уже принимали гостей из села Лейпциг (это была группа учителей). Все прошло успешно и памятно до сих пор. За все пункты программы пребывания педагогов тоже отвечал Хайко Вабер. Поездка группы детей в 2020 году планировалась на июль.

Готовясь к встрече школьников, мы параллельно планировали путешествие энтузиастов из Германии в уральское село. Речь идет о поездке немецких байкеров, которые уже давно собирались посетить Лейпциг. Было сделано все: получены визы, оформлены разрешения на въезд в пограничную зону (село Лейпциг находится на границе с Казахстаном, требуются специальные пропуска для въезжающих), подготовлены подарки. Группа байкеров с визитом дружбы должна была стартовать в конце июня. В селе уже об этом знали и их ждали. К сожалению, поездку пришлось отменить из-за пандемии.

Не все получилось реализовать. Но потраченные нами силы будут иметь результат.

Участники проекта «Лейпциг на Урале» собираются посетить село Лейпциг в 2021 году. К нам в гости обязательно приедут школьники. Байкеры съезжат в уральское село. Мы будем продолжать дружить и ездить в гости друг к другу.

Мы продолжаем свою работу и приглашаем всех к участию в проекте. Постоянные участники проекта «Лейпциг на Урале» по руководством Хайко Вабера уже планируют свою новую поездку в село Лейпциг в 2021 году.

*Лариса Целевич
Фото: Хайко Вабер*



Встреча с жителями села Лейпциг (2019 г.)



Посещение мавзолея Кесене (2019 г.)



Театральная площадь Веймара. Памятник Гёте и Шиллеру (Гёте слева, Шиллер справа)

Веймар: на стыке немецкой и русской истории

В Германии очень много красивых городов. В одном из них жили и творили самые известные поэты, мыслители, художники, композиторы: Гёте, Шиллер, Лист, Бах... Веймар – это невероятно зеленый город с парками, уютными садами и необыкновенной историей, внесенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

История Веймара и России тесно переплетена. Внучка Екатерины II, Великая княжна Мария Павловна, в 18 лет вышла замуж за Великого герцога Карла Фридриха Саксен-Веймар-Айзенахского. Свадьба состоялась 23 июля 1804 года в Санкт-Петербурге. Приданое княжны выслали в Веймар заранее: золото, меха, столовые сервизы, мебель, ковры, арфу и даже

рояль. Сама княжна прибыла сюда в ноябре того же года. Все с нетерпением ждали ее появления. Фридрих Шиллер написал театральную пьесу специально к приезду Марии Павловны. Премьера состоялась в Королевском театре Веймара.

Великая княжна произвела на городское общество самое благоприятное впечатление и стала одной из самых любимых правительниц веймарского государства. Гёте восторгался ею и считал ее выдающейся женщиной. В ходе их общения он увлекся русской культурой и музыкой. По протекции княжны в Веймар стали приезжать русские поэты и писатели – Тургенев, Жуковский, также город посещали члены русской императорской семьи. К слову, в 1949 году в Веймаре был воздвигнут

памятник Александру Пушкину как дань русской культуре XIX века.

Мария Павловна устраивала литературные вечера при поддержке Иоганна Гёте. Она объединила вокруг себя весь цвет немецкого просвещения. По ее приглашению в Веймар приехал Ференц Лист и стал придворным капельмейстером. Его годовое содержание составляло тысячу талеров, и княжна выплачивала эти деньги из своих личных средств. Она много занималась благотворительностью: строила больницы, школы, приюты для бедных, организовывала детские дома, жертвовала средства на благоустройство города, парков и садов. Кроме того, она учредила первую в стране сберкассу.

Мария Павловна умерла в 1859 году в



Площадь демократии. Вид на памятник герцогу Карлу Августу и здание Высшей школы музыки



Экскурсию по городу можно совершить и в карете, запряженной парой лошадей. Вид с площади Демократии на Веймарский замок



Бюст Александра Пушкина

возрасте 73-х лет в своем дворце Бельведере, на шесть лет пережив своего мужа. Она хотела, чтобы после ее смерти над могилой была сооружена русская православная часовня. Воля княжны была исполнена ее сыном Карлом Александром. Поскольку Мария Павловна принадлежала к русской царской семье и православной вере, по закону она должна была быть предана земле в России. Но она также была и герцогиней Саксен-Веймар-Айзенахской, поэтому ее и похоронили в Веймаре, в усыпальнице Веймарских герцогов, рядом с супругом, но на ее могилу из Санкт-Петербурга было доставлено несколько вагонов русской земли. Там же, в герцогской усыпальнице, похоронены Гёте и Шиллер.

Как интересно распорядилась судьба: Мария Павловна словно отзеркалила жизненный путь своей бабки Екатерины II. Та приехала в Россию из маленького немецкого городка Цербст и очень многое сделала для страны. А внучка, наоборот, приехала из большой страны в небольшое веймарское герцогство и все свои силы, энергию и



Русская православная церковь

душу отдала Веймару. Гуляя в наши дни по Веймару, можно окунуться в атмосферу тех лет, посетив дом Гёте на реке Ильм, где поэт прожил 50 лет, особняк Шиллера и дом Листа, прогуляться по романтическому парку, планировкой которого занимался сам Гёте. Перед входом в этот парк стоит заглянуть на кладбище русских солдат, которые погибли при освобождении города в 1945 году. Интересен и отель под названием «Русский двор» (Russischer Hof), прошедший путь от дешевой ночлежки до самой известной гостиницы. Здесь останавливались Рихард Вагнер, Лев Толстой, Иван Тургенев, русский император Александр I. А на Театральной площади расположен Национальный театр, перед которым установлен памятник Гёте и Шиллеру.

Веймар – это цепочка нарядных площадей, нанизанных на узкие улочки, это дворцы, музеи, парки, утопающие в зелени. Богатый историей центр культуры и искусства, привлекающий гостей со всего мира и сегодня.

Карина Томсинская

Фото: Михаил Ващенко



Вид на «Русский двор»

Humanität

служба по уходу



BETREUUNG
BERATUNG
PFLEGE

Первая русскоязычная служба в Лейпциге



**Наши клиенты выбрали
спокойствие,
оперативность
и уверенность
в завтрашнем дне**

 **0341 561 49 38**

Жизнь продолжается!

Pflegedienst HUMANITÄT
Schulze-Boysen-Str. 4
04317 Leipzig

Автобус № 60 до остановки
Schulze-Boysen-Straße
(100 метров пешком).
Трамвай № 15 до остановки
Ostplatz (500 метров пешком).



Смотрите наш фильм о
Веймаре на Youtube:
<https://youtu.be/oqBs4OQYN44>



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

«Белоснежка»

26.09.2020 – на русском
03.10.2020 – на немецком

Начало в 11:00



Вход: 5,-€



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

«Красная Шапочка»

17.10.2020

Начало в 11:00



Вход: 5,-€



**Jeden Samstag
von
12 bis 14 Uhr**

Stärkung des Umweltbewusstseins im Kindesalter

Für wen?
Kinder im Alter von 3–7 Jahren

Ihr wollt Spiel und Spaß und mehr über die Umwelt erfahren?
Dann seid ihr bei uns genau richtig!

Wir bieten euch **Saisonveranstaltungen,
Ausflüge, interessante Workshops,
sowie Basteln und andere kreative Tätigkeiten.**

Bei uns könnt ihr lernen
und dabei jede Menge Spaß erleben.



Unterstützt durch:
**AKTION
MENSCH**

Zeitraum:

01.09.2020 – 31.11.2020, 2x wöchentlich, inkl. Verpflegung

Dieses Angebot ist kostenlos! Die Anzahl an freien Plätzen ist begrenzt.

Anmeldung und Info unter: Tel. 0341 420 17 82 und LBK@mocht.eu

Integrationsverein Leipzig – Brücke der Kulturen e.V. | Heinrich-Budde-Str. 1 | 04157 Leipzig


www.mocht.eu

facebook.com/lbkverein

info@mocht.eu

0341 420 17 82


EIN-EURO-JOB

У нас новые вакансии!

Для получателей пособия по безработице HARZ IV (ALG II) появилась возможность попробовать свои силы в нашем обществе «Мост». У нас есть четыре вакансии в рамках проекта Ein-Euro-Job. Два места в программе «Культурный кабинет» и два места в программе «Социальная поддержка».

Мы приглашаем к сотрудничеству творческих и неравнодушных людей с опытом работы в области социальной поддержки нуждающихся и в области культуры.

Оплата 1,75 евро в час при пятичасовом рабочем дне.

**Integrationsverein
Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig (Gohlis)
Справки по тел.: 0341 / 420 17 82**

LBK e.V. предлагает бесплатные обеды для пожилых людей в Лейпциге



В настоящее время у нас освободилось несколько мест. Если вы живете в районе Lindenau, Eutritzsch, Gohlis, Grönaу и хотите стать получателями наших обедов, обращайтесь к нам по следующим телефонам:



0341/4201782
Общество «Мост»

0341/4111066,
0173/8197797
Карина

Русская любовь короля вальсов



Йоганн Штраус руководит оркестром, худ. Тео Цаше

Король венского вальса – так называют великого композитора Йоганна Штрауса-младшего. Он написал 168 вальсов, которые были популярны в его время и любимы многими и в наши дни. Жизнь его была похожа на увлекательный роман. Он был очень влюбчив и пользовался успехом у женщин. Но по-настоящему полюбил он только одну – русскую девушку Ольгу.

ное издательство опубликовало ее первые романсы на слова Пушкина и Лермонтова. Она была первой в России женщиной-композитором.

Слава Штрауса в России не знала границ. Его приветствовали высочайшие особы, и под его вальсы танцевала вся знать. Увлекающаяся музыкой Ольга, конечно же, посещала концерты знаменитого венца и была от них в восторге. Как-то после концерта Штраус разбирал цветы от поклонников и обратил внимание на небольшой букетик белых роз с запиской: «Преподнесено маэстро в знак уважения от незнакомки». А через несколько дней они случайно встретились в нотном магазине и познакомились. Это был знак свыше... Ольга показала Штраусу свои романсы, и он, не раздумывая, включил их в свои концерты. Их роман развивался стремительно, но они скрывали от всех свои отношения. Штраус писал ей пылкие письма, а она отвечала ему своими романсами о любви. В минуты встреч они мечтали о будущем и признавались друг другу в любви.

го, еще и иностранца, недопустим. Кроме того, весь Павловск судачил, что Штраус – покоритель женских сердец, а это совсем не устраивало родителей Ольги. Не получив родительского согласия, влюбленные хотели бежать, но внезапно умер брат Ольги, и она приняла решение не оставлять родителей.

В октябре 1859 года Йоганн Штраус покинул Россию, но продолжил переписку с Ольгой. «Наша любовь дана богом, – писал ей Штраус, – и люди не могут забрать ее у нас. Не правда ли, маленький ангел Ольга? Один твой поцелуй дороже всех корон ми-



Павловский музыкальный вокзал

Штраус неоднократно посещал Россию, где выступал с оркестром на летних павловских сезонах (Павловск – город недалеко от Санкт-Петербурга, где регулярно проводились музыкальные вечера. – Прим.ред.), там он и познакомился с Ольгой Смирнитской. Ольга происходила из богатого дворянского рода, окончила Петербургский институт благородных девиц и хорошо владела иностранными языками – французским, немецким. Любила Ольга и сочинять музыку. Когда ей было 19 лет, солидное петербургское музыкаль-

Модный композитор поначалу был желанным гостем в доме Смирнитских. В июле 1859 года Штраус официально попросил руки Ольги, но получил отказ от ее родителей. По их мнению, брак дворянки и капельмейстера, даже всемирно известно-



Ольга Смирнитская (1837–1920)

ра. Что ты сделала со мной, Ольга? Я не узнаю себя больше. Ты сделала меня счастливым...».

В 1860 году Штраус опять приехал в Россию и вновь решительно попросил руки Ольги, но опять получил отказ. На этот раз – окончательный. Так печально закончился их роман. Но вся их любовная переписка сохранилась. Она лежит в основе книги ди-



Иоганн Штраус в молодости

ректора венского собрания Томаса Айгнера «Сто писем о любви», которая была опубликована в 2005 году.

Весной 1864 года Ольга вышла замуж за дворянина Александра Лозинского, который служил в военном министерстве. Ольга прожила с мужем 60 лет, у них было четверо сыновей. Штраус тяжело переживал разрыв с Ольгой и нашел утешение в музыке. Он создавал свои вальсы, кадрили и польки за один-два часа, мог писать в поезде, гостях, на расвете и ночью. Не найдя чистых листов бумаги, в порыве вдохновения записывал мелодии на собственных манжетах, салфетках, наволочках и простынях.

Конечно, после разрыва с Ольгой в жизни маэстро были и другие женщины. Первой женой Штрауса была оперная певица – Генриетта Трефц-Халупецкая, имевшая к тому времени семерых детей от предыдущих браков. Она сумела залечить его разбитое сердце и подарила счастье и взаимопонимание. Генриетта очень поддерживала творчество мужа, сопровождала в поездках, проектировала его особняки и обставляла квартиры. Она обладала безошибочным музыкальным и финансовым чуть-

ем. С ее помощью Штраус завоевал Лондон, Париж, Нью-Йорк и приобрел славу короля вальсов. Генриетта же сподвигла Штрауса и на написание оперетт. Он прожил с ней 12 лет. После смерти Генриетты он женился второй раз – на певице Ангелике Дитрих, но брак с ней оказался неудачным и распался через пять лет. В очередной брак Штраус вступил в возрасте 62-х лет. Третьей женой



Адель Дойч, третья жена Штрауса

композитора стала Адель Дойч, с которой он прожил 17 лет до самой своей смерти. Она была вдовой банкира и воспитывала дочку. В знак любви и признательности к ней он даже принял веру жены – иудаизм. Он был очень счастлив с Аделью и в благодарность посвятил ей вальс.

В 1899 году Штраус, возвращаясь с празднования 25-летия своей любимой оперетты «Летучая мышь», где он в последний раз стоял за дирижерским пультом, простудился и слег с двусторонним воспалением легких. Ослабленный организм с болезнью не справился... Иоганна Штрауса похоронили на центральном кладбище Вены, рядом с Брамсом и Шубертом. Детей у композитора не было, и он завещал все свое состояние Музыкальному обществу Вены. А Адели досталась пожизненная рента мужа. Мужа она пережила на 31 год и сделала все, чтобы сохранить память о нем. Она создала музей Штрауса, и именно благодаря ей в Вене появился золотой памятник блистательному композитору.

Музыка Штрауса бесценна – легкая, жизнерадостная, романтическая. Так и хочется закружиться в ритме вальса...

Карина Томсинская

У ВАС УЖЕ ЕСТЬ ПЛАНЫ НА БУДУЩЕЕ? НЕТ?

Тогда предлагаем Вам начать профессиональное обучение в Академии «Johanniter Akademie Mitteldeutschland»

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОФЕССИИ:

- Воспитатель дошкольного образования (Erzieher)
- Физиотерапевт (Physiotherapeut)
- Фельдшер скорой помощи (Notfallsanitäter)
- Помощник фельдшера скорой помощи (Rettungssanitäter)
- Медсестра/Воспитатель лечебного образования (Heilerziehungspflege)
- Медсестра/Медбрат (Pflegefachkraft)
- Социальный работник (Sozialassistent)



www.johanniter-bildung-mitteldeutschland.de

ГОРОДА ОБУЧЕНИЯ:

- ➔ г. Магдебург (Campus Magdeburg)
- ➔ г. Галле (Campus Halle)
- ➔ г. Лейпциг (Campus Leipzig)

DIE JOHANNITER

Johanniter-Akademie
Mitteldeutschland





Шпreeвальд – немецкая Венеция



Вы когда-нибудь слышали о немецкой Венеции? Да-да, вы не ослышались, это удивительное место существует. Жизнь здесь течет размеренно и неторопливо. Люди живут на островах и передвигаются на лодках, напоминающих венецианские гондолы. А называется это место Шпreeвальд и находится в земле Бранденбург.

В этой местности протекает река Шпree, которая распадается на множество каналов и протоков, создавая настоящее водное царство. Их общая протяженность – более шестисот километров. На территории Шпreeвальда, которая сегодня является заповедником, насчитывается 18 000 видов растений и животных. Одних только бабочек 800 видов! Это излюбленное место аистов, их гнезда можно увидеть повсюду на столбах и крышах домов. Существует поверье: увидеть аиста – к счастью, и кто знает, возможно, жители этой местности – самые счастливые люди на свете. Да и какими еще можно быть, когда во-

круг – природная красота, тишь, покой и умиротворение...

Романтическая прогулка по Шпree на местной гондole под названием кан – обязательный пункт программы при посещении немецкой Венеции. Кан отличается от итальянской гондолы разве что большим размером. Во время прогулки перед вами открывается потрясающая картина: ухоженные зеленые лужайки, традиционные домики сорбов с кустами цветущих роз (*Сорбы – коренное население Шпreeвальда со славянскими корнями. – Прим. ред.*), неповторимое сочетание леса и воды, кукование кукушки, шелест листвы. А вот и остановка в деревушке Ледэ. На причале продают свежий хлеб со смальцем из утиного и свиного жира и солеными огурчиками.

С 1957 года деревня Ледэ имеет статус музея под открытым небом. Здесь проживает всего полторы сотни жителей. Они связаны с материком только лодочным сообщением, даже почту доставляют по воде.

Здесь можно увидеть, как раньше жили местные жители – славяне и сорбы, познакомиться с их бытом, традициями и ремеслами и увидеть их национальную одежду. И сейчас местные жители сохранили свой язык, обычаи и культуру.

А самое главное достояние Шпreeвальда – знаменитые огурцы. Они здесь изготавливаются по специальному рецепту, который передается из поколения в поколение. Это не только местная достопримечательность, но и деликатес, который известен во всем мире. Огурцы здесь растут, как на дрожжах, потому что на островах плодородная земля и много воды, что и нужно огурцам. В Шпreeвальде есть даже велосипедный огуречный маршрут и музей огурцов в деревушке Ледэ. А лучшим сувениром из Шпreeвальда, конечно, будет ведро со вкусными огурчиками. Местные жители любят рассказывать истории и легенды о своих огурцах.

Разумеется, самый главный праздник в Шпreeвальде – это фестиваль



соленого огурца, на котором выбирают короля и королеву огурцов. Стать огуречной королевой не так просто: надо быть жительницей Шпреевальда, уметь носить национальную одежду и представить на конкурс огурцы, собственноручно сделанные по старинному рецепту. Лучший по вкусу и внешнему виду хрустящий огурец становится на год огуречным королем. Королевская пара выглядит очень эффектно: прекрасная огуречная королева и сам огурец-молодец.

В самой старой деревне, Шлейпциге, производят огуречную водку под названием «Огуречное привидение» и делают пиво из огурцов. Правда, необычно?

Стоит посетить и городок Штраупиц. Он славится своей голландской ветряной мельницей, которая выполняет три функции: перемалывает, выжимает льняное масло и обрабатывает древесину. Это единственная рабочая мельница в Европе, где производится масло. Ароматы, витающие воз-

ле мельницы, сводят с ума. Сюда можно заглянуть и как в музей, увидев своими глазами весь процесс работы. Рядом с мельницей есть кафе, где пекут домашний хлеб, и подается он, конечно же, со свежесжатым льняным маслом. Само масло также можно купить в качестве сувенира.

Затем на вашем пути вырастает городок Люbben. Он интересен необычным парком с многочисленными островками и подвесным мостом. Здесь можно поиграть на перкуссионных музыкальных инструментах, подвешенных на ветках деревьев. Также можно прогуляться по историческому центру и замку, в котором сегодня расположился отель.

По дороге в деревню Диссен рекомендуем заглянуть в национальный парк. На его месте когда-то был советский воинский полигон. Природа снова завоевывает территории, измененные человеком, в эти места даже вернулись волки. От бывшего сохранился лишь наблюдательный пункт и дорога для танков посреди неболь-

шой пустыни. Ходить можно только по отведенным тропинкам, так как в земле, возможно, остались неразорвавшиеся снаряды.

А сама деревня Диссен, которую мы упомянули выше, представляет интерес тем, что когда-то ее заселяли славяне. И, попав в это место, можно словно совершить путешествие назад в прошлое, в средние века. Здесь сохранилось все, как в те далекие времена: домики славян с их утварью, глиняная посуда, прялки. Здесь, как и в других местечках Шпреевальда, можно увидеть очень много гнезд аистов.

Шпреевальд – удивительное место, которое впечатляет своей красотой, тишиной и покоем. Уютные маленькие городишки, огромные поля с маками, васильками и ромашками, стога сена, зеленые леса и луга и много-много воды, в которой отражается небо... Достаточно один раз здесь побывать, чтобы навсегда остаться восхищенным этой Венецией по-немецки.

Карина Томсинская
Фото: Михаил Ващенко

Валенсия, шоколад и шары Нептуна



Столица город Валенсия

Валенсия, автономная область Испании, с одноименной столицей расположена в восточной части Пиренейского полуострова. На севере она граничит с Каталонией, на северо-западе – с Арагоном, ее восточные и юго-восточные земли омываются Средиземным морем. Там находятся курортные городки с великолепными морскими пляжами. Провинция все еще остается в тени своей гордой и претенциозной соседки Каталонии. Здесь не так много туристов. Большинство из них приезжают из континентальных районов Испании, при-

летают из стран Скандинавии и Великобритании. Это идеальное место для спокойного и неторопливого отдыха. Здесь расслабляешься даже в самый пик сезона.

Современная Валенсия ведет свою историю от королевства Валенсия, которое было образовано в XIII веке. А столетиями раньше здесь владели вестготы. В VIII веке эти земли покорили мавры, пришедшие сюда из северо-западной Африки, которые удерживали свою власть на протяжении пяти столетий. Именно они дали мощный толчок культурному и экономическому развитию

региона. Возникло эффективное сельское хозяйство, начали орошаться поля, на которых начали выращивать рис, виноград и другие культуры. Было налажено производство керамики и стекла, процветало виноделие, ткацкое ремесло, выделка кож. Росли города, среди которых выделялась Валенсия, основанная еще римлянами. На Пиренейском полуострове было основано несколько мусульманских государств, которые находились под покровительством Дамасского халифата.

Во время господства мусульман в Испании христиане вели против них освободительную войну за свои территории, которая получила название Реконкиста, что в переводе с испанского означает «отвоевание». В 1208 году арагонский король Хайме I Завоеватель освободил от власти мавров арагонские и каталонские народы, два десятилетия спустя высадился на острове Майорка и подчинил ее, а в 1238 году основал королевство Валенсия. Достижения реконкисты были связаны не только с успешными военными действиями христиан. Большую роль сыграла также их готовность идти на переговоры с мусульманами и предоставлять тем право проживания в христианских государствах, сохраняя свою веру, язык и обычаи. Напри-



Город Вильяхойсе

мер, в Валенсии северные территории, а также сам город были почти полностью освобождены от мавров. А центральные и южные районы населяли в основном мудехары – мусульмане, которым было разрешено остаться на христианских землях.

В начале XV века Валенсия расцвела благодаря новым экономическим связям с другими регионами Средиземноморья. Одноименная столица королевства превратилась в крупный порт. Дальнейшему развитию торговли способствовало основание здесь банка и биржи. Важную роль в экономике города играла текстильная промышленность. Сюда съезжались торговцы со всей Европы. Одним из символов этого периода стал выдающийся памятник светской готической архитектуры – здание шелковой биржи, в стенах которой в конце XV века и на протяжении последующего столетия шла оживленная торговля. Валенсия – один из первых европейских городов, в которых заработали печатные станки, построенные по проекту Иоганна Гуттенберга.

Во второй половине XV века началось политическое объединение Испании. Начало этому процессу положил брак Изабеллы Кастильской и Фердинанда Арагонского, вошедшего в историю под именем короля Фердинанда. Совершилось слияние крупнейших королевств Испании – Арагона и Кастилии. Валенсия стала на долгий путь интеграции в новое испанское государство.

В 1492 году Реконкиста была завершена, пал последний оплот мавров на Пиренейском полуострове – Гранадский эмират. В этом же году Колумб при поддержке Изабеллы совершил свою первую экспедицию в Новый Свет, после чего в Южной и Центральной Америке Испания основала заморские колонии и вступила в Золотой век. Она стала могущественной державой Европы с одной из сильнейших армий мира.

Из Америки в Испанию на кораблях привозили невиданные овощи и фрукты: помидоры, кукурузу, тыквы, кабачки... Королевской чете были преподнесены странные по форме и запаху плоды, которые назывались какао. Тогда на них не обратили внимания, и появление шоко-

ладного напитка было отложено на несколько лет, пока его не оценила испанская знать.

Этот утренний густой горячий напиток испанской аристократии стоил очень дорого. Ведь, по рассказам участников заокеанских экспедиций, это волшебное зелье чудодейственным образом влияло на мужскую силу. К тому же, доставка какао-бобов из Южной Америки была длительным и опасным предприятием. Его приготавливали, обжаривая какао-бобы, затем их измельчали. Чтобы жидкий шоколад не был горьким, в него добавляли тростниковый сахар или мед. Только через сто лет после появления шоколада в Испании о нем узнала остальная Европа. Это произошло благодаря супруге французского короля Людовика XIII Анне Австрийской, испанке по происхождению. Долгое время шоколад употребляли только в жидком виде. Привычная плиточная форма появилась лишь в середине XIX века.

Первая шоколадная фабрика была открыта в Испании в 1881 году. Валериано Лопес Ллорет организовал небольшое семейное предприятие в средиземноморском городке Вильяхойоса, расположенном между Аликанте и Бенидормом. Сейчас, как и прежде, шоколад Valor производят из трех сортов какао-бобов, которые закупают в Эквадоре, Гане и Перу. Часть операций на фабрике выполняется вручную, ведь украшение конфет оригинальными узорами нельзя доверить бездушным машинам. Шоколад Valor в меру сладкий, иногда солоноватый благодаря добавлению морской соли,

медленно тает во рту и при ломке издает щелчок. При фабрике открыт музей шоколада. Надписи у входа на разных языках, в том числе на русском, приглашают нас на бесплатную экскурсию: «Добро пожаловать». Как же не откликнуться?

В музее сохранились старинные машины для изготовления шоколада, некоторым из них более 120 лет. Во дворе музея мы рассматривали ретро-автомобили с фирменными надписями, которые развозили изысканно-нежную продукцию по магазинам и кафе.

В тихой и солнечной Вильяхойосе фасады домов, обращенные к морю, выкрашены в яркие цвета. Это вносит красочную ноту в окружающий пейзаж. С набережной в верхнюю часть города можно пройти по тянущейся в гору узенькой улочке. Одна сторона ее занята разноцветными вплотную стоящими друг к другу двух-трехэтажными домами с крохотными балкончиками. Вдоль другой протянулась средневековая крепостная стена со сторожевой башней. Это укрепление было воздвигнуто в XVI веке для защиты от набегов завоевателей и пиратов. Если желания одолевать крутой подъем нет, в квартале отсюда можно воспользоваться эскалатором. За первым эскалатором следует второй, а между ними разбит скверик, в котором бьет фонтан, окруженный деревянными скамеечками и цветниками. Среди благоухающих цветов нашла свой последний приют бело-синяя лодчонка с надписью „Katjuska“, которая нами прочитывается очень по родному – «Катюшка».





Город Аликанте

В Вильяхойосу из Аликанте можно приехать на междугородном трамвайчике, который бежит по живописному маршруту. Слева горизонт закрывают сурового вида горы, а справа расстилаются тянущиеся на десятки километров широкие песчаные пляжи Коста-Бланки – «Белого берега» Испании – и синяя гладь моря.

Сама столица Коста-Бланки – Аликанте – находится в центре побережья. Это город с многовековой историей, в архитектуре которого переплелись различные элементы греческого, романского, мавританского, готического стилей, модерна и барокко. На вершине горы Бенакантиль стоит крепость Санта-Барбара. Она была возведена в IX веке во время владычества мавров на Пиренейском полуострове и до XVIII столетия имела стратегическое значение. Со стен крепости открывается живописный вид на город и море.

Порт Аликанте – это место швартовки катеров, яхт, средиземноморских круизных лайнеров, грузовых судов, моторных лодок. Вдоль гавани протянулся главный городской бульвар Эспланада с растущими пальмами и шикарным променадом, выложенным разноцветными камнями. Кажется, будто гуляешь по бесконечным морским волнам. Завершается променада памятником видному испанскому политику Хосе Каналехасу,

который представлял интересы города в парламенте Испании на рубеже XIX–XX веков. Став председателем правительства Испании в 1910–1912 годах, он провел в стране масштабные реформы. Так же, как другой крупный государственный деятель, министр внутренних дел Российской империи Петр Аркадьевич Столыпин, смертельно раненный из браунинга в Киеве в 1911 году, Каналехас был убит тремя выстрелами в упор в самом центре Мадрида молодым анархистом в 1912 году. В стране был объявлен траур. В последний путь политика провожали толпы людей, и спустя несколько дней на экраны испанских кинотеатров вышел фильм, посвященный Реформатору.

Совсем недалеко от Эспланады, в центре Старого города, на просторной площади, носящей название площадь Ратуши, красуется сурово-привлекательная мэрия Аликанте, построенная в XVIII столетии в стиле испанского барокко. Она легко узнаваема по двум окаймляющим ее 35-метровым башням (в одну из башен встроены часы), лепному большому гербу города по центру, тяжелым металлическим дверям в обрамлении витых колонн, окнам и балконам с коваными решетками и реющими на флагштоках четырьмя флагами: Испании, Валенсии, Аликанте и Евросоюза. На площади обыч-

но бьют фонтаны, но их закрывают во время различных мероприятий и торжеств. Сейчас около мэрии собралась нарядная группа с женихом в темном костюме и красавицей невестой, одетой в белоснежное платье, за которым тянется длинный шлейф. Подружка невесты поддерживает шлейф, а родственники и друзья фотографируют молодоженов. Счастье на их лицах вместе с лучезарными улыбками останутся с ними навсегда.

Старый город образует лабиринт узких улочек и небольших площадей со старинными домами и церквями. Самая главная из них – кафедральный собор Святого Николая, покровителя Аликанте. Собор был возведен на руинах мечети в XVII столетии в переходном стиле от ренессанса к барокко. В храме хранятся мощи Святого Франциска Хавьера, Фелиситы и Роха. На площади Святой Марии возвышается базилика Пресвятой Девы. Этот храм был построен в честь изгнания мавров и освобождения этой части Испании от арабского владычества.

С Аликанте связано имя известного испанского писателя Габриэля Миро, который родился здесь в 1879 году. Литературная известность к Миро пришла в 1910 году после издания нескольких романов. Потом вышли в свет рассказ «Страсти Хрис-



товы» о последних днях Христа, роман «Прокаженный епископ». Именем писателя названа площадь в Аликанте. Это красивый тенистый сквер, где установлен бюст Габриэля Миро. Тут бьют струи фонтана, растут пальмы и гигантских размеров деревья – каучуконосные фикусы, которым по несколько сотен лет. Кажется, будто бы их стволы, для обхвата которых понадобится десяток человек, сплетены вместе. В действительности это ветви деревьев, свисающие вниз и уходящие под землю, они и образуют мощный ствол и корневую систему.

И вновь прогулка по Старому городу с его узкими улочками, которые украшены старинными фонарями, кадка-ми с деревьями, висящими на стенах домов горшками с цветами. И снова поездка на междугороднем трамвайчике, проходящим через Вильяхойосу и следующим в Бенидорм.

Бенидорм – совершенно нетипичный для Испании курортный город, раскинувшийся на берегу Средиземного моря. Еще в середине XX века там находился поселок рыбаков с небольшой гаванью. Сейчас город напоминает американский Лас-Вегас с множеством небоскребов, ресторанов, баров, дискотек, отелей и парков. Веселый и шумный Бенидорм выходит к морю двумя песчаными пляжами, отделенными друг от дру-

га мысом. В сезон здесь множество отдыхающих – лениво загорающих, плавающих, прыгающих на волнах. А еще здесь можно наблюдать множество небольших пушистых коричневых шариков, которых туристы нередко принимают за морских ежей. На самом деле шарики образуются из морских водорослей *Rosidonia oceanica*, которые называют травой Нептуна. Вырывающиеся из песчаного дна водоросли распадаются на короткие фрагменты волокон, которые течения и волны скатывают в шарообразные комочки и выносят на берег. До недавнего времени «шарики Нептуна» лишь засоряли пля-

жи. Но недавно учеными была предложена технология использования шариков для утепления зданий. Этот естественно просоленный натуральный утеплитель не портится, не содержит химии и не оказывает негативного влияния на здоровье людей.

А море опять штормит, вздымаются и пенятся волны. И ничего вокруг не приключается. Или, может быть, все-таки приключается?

Ирина Яковлева

От редакции: данная статья была написана до начала пандемии Covid-19.



Шары Нептуна

Уважаемые читатели! Если вам нравится стиль изложения и затрагиваемые Рольфом Майзингером темы, смело подписывайтесь на его персональный канал [moneyadventure](#) на Яндекс.Дзен.

Загадки истории снова в цене

Монета «Сокровища тамплиеров»

Собрания нумизматов, посвятивших себя коллекционированию раритетных монет, с завидным постоянством пополняются все новыми шедеврами медальерного искусства. При этом не может не радовать, что создатели очередных уникалов раз за разом обращаются к темам удивительных тайн человеческой истории. Тиражи всех монет, которым здесь будет уделено внимание, составляют от нескольких сотен до нескольких тысяч экземпляров. А это значит, что и положить их в свои собрания сможет весьма ограниченное количество коллекционеров во всем мире, тогда как для остальных нумизматов и просто любителей исторических ребусов и загадок они не только будут недоступны, но и, возможно, никогда не попадутся на глаза. И, что самое печальное, могут навсегда остаться тайной за семью печатями. Поэтому предлагаю всем желающим познакомиться с этими чудными дензнаками поближе!

Стерегающий артефакты

Начало 2020 года ознаменовалось не только коронавирусом, но и бесподобными нумизматическими шедеврами. Такими, как монета «Сокровища тамплиеров» (рис. 1), отчеканенная на польском монетном дворе для Камеруна тиражом всего в 500 штук. Этот замечательный коллекционный дензнак посвящен по-прежнему нераскрытым тайнам некогда могущественного, влиятельного и невероятно богатого ордена рыцарей-храмовников, или

тамплиеров, основанного на Святой земле в далеком 1119 году после Первого крестового похода (1096–1099).

Посмотрите, КАК создатель монеты изобразил своего главного героя – рыцаря-крестоносца! Уже, казалось бы, готовый нанести удар мечом, он словно замер. В узких прорезях шлема застыл его внимательный взгляд. Он будто пытается предугадать реакцию своего визави. И вовсе не уверен, что перед ним действительно враг, желающий завладеть легендарными библейскими артефактами за его спиной – Ковчегом Завета и Святым Граалем.

Кстати, это единственное монетное изображение, где чудотворные предметы показаны рядом. Ведь их появление на свет божий и последующее исчезновение разделяют тысячи лет. И, если верить дошедшим до нас свидетельствам, они никогда не содержались вместе...

Ковчег Завета

Ковчег Завета, посредством которого, как мы помним, народ Израиля общался со своим богом и в котором хранились скрижали с Заповедями, как и волшебный посох Моисея, пропал с радаров историков-библеистов где-то на рубеже VI века до н. э. Произошло это незадолго до занятия царем Навуходоносором Иерусалима в 586 году до н. э. и разрушения Храма Соломона, в святая святых которого он и хранился как символ присутствия Бога.

Первые монеты в честь загадочного артефакта, способного кроме всего прочего испепелять целые армии и разрушать до основания целые города, увидели свет в 2013 году. Это серебряные 2 доллара (рис. 2) и золотые 100 долларов (150 шт.) Ниуэ с вставками из лазурита (рис. 3). Их сюжет позаимствован с миниатюры Жана Фуке «Взятие Иерихона» (1470–1475).

Святой Грааль и «Тайная вечеря»

Тем временем след Святого Грааля, или Чаши Христа, из которой вкушал на Тайной вечере сам Иисус и в которую Иосиф Аримафейский собрал кровь из ран распятого на кресте Спасителя, теряется в чехарде событий и превращается в легенду в 30-х годах уже нашей эры.

Кстати, на тему «Тайной вечери» уже было выпущено несколько редких и изумительно красивых коллекционных дензнаков. Самым уникальным из них является монета из серии «Шедевры мирового искусства», состоящая в действительности из двух разных монет – серебряной с номиналом в 20 и золотой в 25 долларов. Одна накладывается на другую, и вуаля – перед нами почти точная копия знаменитой фрески Леонардо да Винчи (1495–1498), которая украшает главную церковь доминиканского монастыря в Милане Санта Мария делле Грации. Цветная вставка из золота с Иисусом и его учениками является той самой второй монетой с собствен-



Рис. 1. Камерун – 2000 франков 2020 г. (50 мм, реверс)



Рис. 2. Ниуэ – 2 доллара 2013 г. (серия «Тайны истории», серебро, вставка из агата, 50 мм, тираж 1500 шт.)



Рис. 3. Ниуэ – 100 долларов 2013 г. (золото, 40 мм, тираж 150 шт.)

ным номиналом. Тираж этого шедевра – 999 штук (**рис. 4**).

По легенде, человек, испивший из священной посуды, мог рассчитывать на прощение всех грехов и вечную жизнь. О том, довелось ли это кому-то сделать, история умалчивает. Чего не скажешь о вездесущем Голливуде. В нашумевшем в свое время приключенческом боевике «Индиана Джонс и последний крестовый поход» (1989) эксклюзивная возможность приложиться устами к Чаше Грааля предоставилась не только главному герою ленты, но и его отцу. Правда, сэр Генри Уолтон Джонс-старший – профессор средневековой литературы и эксперт по знаниям о Граале – по воле создателей остросюжетного сиквела все-таки почил в бозе.

В 2019 году мир отмечал 500-летие со дня смерти автора «Тайной вечери». В этой связи на монетном дворе Польши для Камеруна были отчеканены 500 монет в честь Леонардо да Винчи. Но каких! Рядом с портретом непревзойденного мастера на 2000 франков расположились фрагменты его дневников, анатомических зарисовок, чертежи его удивительных летательных аппаратов и даже одна из всемирноизвестных картин – «Дама с горностаем» (1489–1490), хранящаяся сегодня в Национальном музее Кракова (**рис. 5**).

Печать-загадка

В дополнение ко всему прочему на реверсе монеты «Сокровища тамплиеров» увековечена еще и знаменитая двусторонняя печать великих магистров. Замечательная вставка выполнена в виде оттиска на сургуче и демонстрирует двух вооруженных копьями всадников верхом на одной лошади. Принято считать, что это изображение символизировало обет бедности храмовников, который должен был давать каждый вступающий в Орден бедных рыцарей Христа.

Согласно самой распространенной легенде, на печати изображены первый Великий магистр ордена Гуго де Пейн и его соратник Годфри де Сент-Омер (**рис. 6**). Говорят, отцы-основатели братства были столь стеснены в средствах, что могли позволить себе только одну лошадь на двоих. Враги же рыцарского ордена, как и многочисленные завистники тамплиеров

(из числа тех, кто положил глаз на богатство храмовников!), обвиняли последних в мужеложестве. И при этом утверждали, что странный образ на гротескной печати пусть и косвенное, но доказательство гомосексуальных пристрастий рыцарей-крестоносцев.

Где искать богатства крестоносцев?

Очень эффектно выполнено и изображение на аверсе коллекционного дензнака «Сокровища тамплиеров», где показано морское судно с крестами на парусах, отчаливающее от берегов Европы. При этом контуры побережий (сверху вниз) Ирландии, Великобритании, Франции, Испании и частью Португалии дизайнер выложил из средневековых монет. Да не просто каких-нибудь, а тех самых, которые имели хождение на подвластных крестоносцам землях в конце XII – начале XIII вв. Они были в основном серебряные и имели небольшой размер. При весе в неполный грамм их диаметр составлял чуть меньше 20 миллиметров.

Несмотря на характерные религиозные символы на парусах судна (лапчатые или тамплиерские кресты), знакомые нам по книжным иллюстрациям с кораблями Христофора Колумба, на монете – не один из парусников знаменитого генуэзца и официального первооткрывателя Америки (1492). Это судно символизирует флот бедных рыцарей Христовых, уплывший в 1307 году в количестве семнадцати кораблей от берегов Франции (вышел из Ла-Рошели) в неизвестном направлении (**рис. 7**).

По одной из многочисленных легенд, корабли крестоносцев с трюмами, набитыми сокровищами, отправились куда-то на запад. Может быть, даже и в Новый Свет, о существовании которого, как считают отдельные исследователи, тамплиерам было хорошо известно. Этой версии придерживались и создатели приключенческого фильма «Сокровища нации» (2004), пославшие крестоносцев через Атлантику к берегам будущих Соединенных Штатов Америки, где те будто бы основали общество франкмасонов. Однако это уже совсем другая история.

*Рольф Майзингер
Фото автора*



Рис. 4. Острова Кука – 45 долларов 2018 г. (украшена кристаллами Сваровски)



Рис. 5. Камерун – 2000 франков 2019 г.



Рис. 6. Палау – 1 доллар 2013 г. (печать великих магистров ордена тамплиеров)



Рис. 7. Камерун – 2000 франков 2020 г. (аверс)

Новые антикризисные положения в Саксонии



25 августа 2020 года правительство Саксонии приняло ряд новых положений в антикризисных мероприятиях, связанных с пандемией коронавируса, которые вступят в силу 1 сентября.

Штрафы за отказ носить маски

С 1 сентября любому, кто не носит защитные маски в магазинах или общественном транспорте, придется заплатить денежный штраф в размере 60 евро. Исключения – только для инвалидов и людей, имеющих врачебное разрешение не носить маску.

Массовые мероприятия на более 1000 человек

С 1 сентября разрешается проведение массовых мероприятий с количеством участников более 1000 человек. Условием, как и прежде, остается соблюдение концепции безопасности. Таким образом, согласно новому положению становится возможным проведение матчей Бундеслиги со зрителями. Однако этот вопрос требует согласования всех федеральных земель.

Разрешено проведение городских ярмарок и рождественских базаров. Обязательным условием остается, как и прежде, соблюдение социальной дистанции, требований гигиены и ношение масок.

Семейные торжества, увы, по-прежнему ограничены количеством участников – не более 100 человек, торжества на предприятиях – не более 50-ти участников.

Клубы и дискотеки по-прежнему закрыты

Дискотеки, клубы, сауны остаются закрытыми. Танцевальные мероприятия разрешаются только на открытом воздухе – при наличии соответствующей концепции гигиены.

По-прежнему запрещена и работа публичных домов. Исключение будет делаться лишь в том случае, если сексуальные услуги за определенную плату будут предоставляться без полового акта. Какие конкретно это услуги, правительство не уточняет, но напоминает, что и здесь должны действовать утвержденные правила гигиены и возможность проследить цепочку контактов.

Расширен список бесплатных COVID-19 тестов

Бесплатные тесты перед устройством на работу теперь доступны не только педагогам, как это было до сих пор, но и воспитателям, школьным социальным работникам, сотрудникам по оказанию помощи в области интеграции, работникам по вопросам социального обеспечения

детей и молодежи, персоналу по уходу. Правда, эта схема распространяется только на тех, кто провел до 30 сентября отпуск на территории Германии. При проведении отпуска за пределами ФРГ можно пройти тестирование бесплатно сразу же после возвращения.

Новые правила также распространяются на **сезонных работников** и их работодателей. Сезонные работники, которые планируют работать в Германии не менее трех недель и жить здесь в общежитии, должны поставить в известность местные органы власти за 14 дней до начала работы. Однако это касается только производств, на которых работает более десяти человек. Отрицательный тест на коронавирус должен быть представлен до начала работы.

Рекомендации для домов престарелых

Правительство рекомендует домам престарелых и больницам оперативно адаптироваться к ситуации с распространением вируса в регионе и более гибко регулировать визиты родственников, друзей и знакомых с учетом текущей эпидемиологической ситуации.

Светлана Ткаченко
Источник: MDR/dpa/kt

Ищем персонал!

Услуга в рамках проекта „Förderung von Alltagsbegleitern für Senioren“

Помощь пожилым людям

Кто может воспользоваться нашей услугой?

- люди преклонного возраста от **60 лет**, проживающих на территории земли Саксония
- люди, не имеющие пособия по уходу (Pflegegrad)

Какой вид помощи мы оказываем пожилым людям?

- мы проведем с Вами свободное время, почитаем книгу, погуляем, сходим в магазин, вместе приготовим еду, сопроводим к врачу и многое другое

Могу ли я сам помогать пожилому человеку?

- да, Вам будут компенсированы накладные расходы – **80 €** (Aufwandsentschädigung)
- время работы – **32 часа** в месяц (например, четыре дня в неделю по 2 часа)
- не разрешается помогать близким родственникам или живущим вместе с пожилым человеком



Бесплатная услуга
Число мест ограничено!

Integrationsverein Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig

Телефон для справок:

0341 / 420 17 82

Менее 5000 русскоговорящих
читателей увидят вашу рекламу!

С «MOST» к успеху! Тел.: 0341/420 17 82,
0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu



Служба по уходу за больными

Pflegedienst «MediWelt»

**Профессиональный уход у Вас дома
Ваши проблемы и заботы
мы возьмём на себя!**

- Бесплатные консультации специалиста по вопросам ухода за больным
- Качественный уход для пожилых, тяжелобольных и инвалидов
- Сопровождение в различные учреждения и инстанции, визиты к врачам
- Услуги переводчика и шофера
- Помощь в приобретении санитарно-технических средств реабилитации
- Помощь в сфере социального обслуживания и решения бытовых проблем
- Помощь по ведению домашнего хозяйства и организация питания на дому

Mob.: 0176 / 70 52 47 57
Fax: 0341 / 68 19 74 33
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

**Dresdnerstr. 21
04107 Leipzig**



круглосуточно Tel.: 0341 - 681 97 430

Приглашаем медицинский персонал на работу!



Подарите близкому вам человеку тепло, заботливое и
чуткое отношение, комфорт и спокойствие!
Поручите уход за больными квалифицированным
специалистам, проверенным и надежным сотрудникам.

- ✓ Выезд на дом
- ✓ Уход и помощь на дому
- ✓ Внимательное и заботливое обслуживание
- ✓ Услуги социального работника
- ✓ Предоставление переводчиков, транспорта, стилиста

LIVIMEDICUS – ВСЕГДА ДЛЯ ВАС!

Услуги оплачиваются больничными кассами и социальным

телефон: 0341 / 92 73 01 51

телефон: 0341 / 92 73 01 52

**Наш адрес:
Livimedicus
Löbauer Str. 68
04347 Leipzig**

24ч.



ProfiMED

Ihr Pflegedienst in Leipzig

Ваши сложности – наши заботы

**Весь комплекс услуг:
уход, лечение, социальная поддержка**

Специально для наших пациентов:

- новейшие методы лечения ран (проводятся сертифицированным экспертом)
- вызов скорой помощи с последующим сопровождением в клинику (круглосуточно)
- во время стационарного лечения мы с вами (переводим, контактируем с врачами, непрерывно наблюдаем за состоянием Вашего здоровья)
- я уделяю внимание каждому пациенту, тяжелые случаи веду лично

Профессионализм

Надёжность

Стабильность

Mobil. (24 ч.): 0176 228 106 73

Tel.: 0341 591 76 70

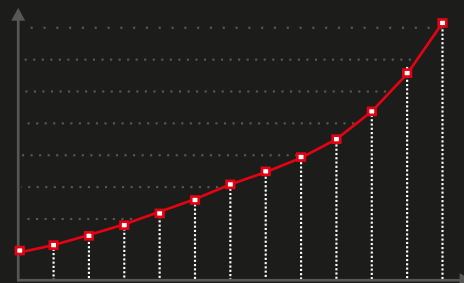
Bernhard-Görling-Str. 16, 04107 Leipzig

Подробности на сайте:

www.pflegedienst-profimed.de

Mehr als 5000 russischsprachige Leser sehen Ihre Werbung!

Mit „MOST“ zum Erfolg!
Tel.: 0341/420 17 82, 0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu



ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Коллектив LBK e.V. и родители поздравляет с юбилеем нашу Диану Ващенко



Четверть века – это круто,
Вот серьезный юбилей.
Зажигай красиво в буднях
И о прошлом не жалеи.

Пусть успех не покидает,
Пусть сбываются мечты.
Твоя молодость в разгаре –
Наслаждайся и живи!

Финансов крупных, красоты,
Реальны станут пусть мечты.
Не смотри на пандемию,
Чаще езди отдыхать.

И с веселым настроением,
Начинай-ка отмечать
Этот праздник – день рождения,
Эту дату – 25!

Wir gratulieren unserem im
Oktober geborenen Mitglied
zum Geburtstag!

Lieber Heiko
Leben zu schenken,
ist ein Segen,
es wachsen zu sehen –
eine Bereicherung,
und daran teilzuhaben –
ein Glück!
Happy Birthday.



Kollektiv LBK e.V.

РАБОТА

В связи с расширением центр физиотерапии Елены Шумах приглашает на работу физиотерапевта со специализацией по мануальной терапии. Ждём ваше резюме.
✉: rl_schumach@web.de

Интеграционное общество LBK e.V. и журнал «МОСТ» ищет волонтеров в Лейпциге. Тел.: 0341 4201782, эл. почта: info@mocht.eu

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала. Pflegedienst „Sonnenblick“. Тел.: 0341 / 46867980
E-Mail: pd-sb@gmx.de

Ищем медперсонал. „Michelson Pflegeambulanz“. Тел.: 0341 / 2499040
Bernhardstrasse 1, 04315 Leipzig

„MediWelt“ Требуется: медсестры, социальные работники с правами и знанием немецкого языка, помощники по уходу за больными и ведению домашнего хозяйства
Тел.: 0176 / 70524757
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

Ищем персонал!
Услуга в рамках проекта „Förderung von Alltagsbegleitern für Senioren“

**32 часа в месяц
80 € (Aufwandsentschädigung)**

Integrationsverein Leipzig –
Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig
Тел.: 0341 - 420 17 82

**Ваш анонс на доске объявлений
0341 - 420 17 82
или
redaktion@mocht.eu**

Размещение рекламы: 0173 36 777 33

Журнал «МОСТ» не несёт ответственности за достоверность и неточности, а также за содержание объявлений. Частные объявления до 120 знаков, включая пробелы и знаки препинания, публикуются бесплатно. Коммерческие объявления, выделенные цветом или шрифтом – по договорённости с редакцией. Объявления сомнительного, по мнению редакции, содержания могут быть отредактированы или не допущены к публикации. Редакция оставляет за собой право корректировать объявления. Подать объявление Вы сможете по тел.: 0341/420 17 82 или E-mail: redaktion@mocht.eu.

Zentrum für Manuelle Therapie **VOLK Alexander**

- + спортивная физиотерапия
- + мануальная терапия
- + эрготерапия
- + логопедия

20 лет
успешной работы в Лейпциге

Funkenburgstr. 1 · 04105 Leipzig · Тел.: 0341 2618195
Rieser Str. 39 · 04328 Leipzig · Тел.: 0341 2517577 ЛЕЧИТЬ, ТАК ЛЕЧИТЬ...

Продукты из Польши и России **Тел. 0341 / 33 11 018**

Lebensmittel aus Osteuropa

ПРИХОДИТЕ! МЫ БУДЕМ ВСЕГДА РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС!

Пн. - Пт. 9.00 - 19.00
Суббота 9.00 - 15.00

Zweinaundorfer Str. 4, 04318 Leipzig
Проезд: трамвай № 4, автобус № 70, 72, 73 до ост. Breite Straße

AD Rechtsanwalt

Алексей Данквардт
Адвокат – эксперт
по уголовному праву
(Fachanwalt für Strafrecht)

Кроме того, услуги в следующих отраслях права:

- гражданское право
- семейное право
- трудовое право
- консультации по задолженности
- дорожно-транспортные происшествия
- посредничество в деловых контактах стран СНГ и Балтии с Германией и др.

Мы говорим по-русски!

Permoserstr. 2
04347 Leipzig
www.ra-danckwardt.de

0341 30 68 424
0341 30 68 441
kanzlei@ra-danckwardt.de

Проведение торжеств, свадеб!

Живая музыка
Ведущий (тамада)
Фото- и видеосъёмка

MVMEDIA 0173 / 36 777 33

Наши машины мы ремонтируем здесь! MOST



**KFZ – WERKSTATT
АВТОМАСТЕРСКАЯ**

Tel 0341 / 479 11 16

Качественно, быстро и надежно!

- Inspektion • Reifen • Elektrodiagnostik
- TÜV / AU • Klima • Schweißarbeit
- Diagnostik • Mechanik • Unfallreparatur

IWK GmbH Berliner Str. 69 | 04129 Leipzig

Читайте журнал MOST в интернете и в фейсбуке:

www.moct.eu

www.facebook.com/groups/moct.eu/

Размещение рекламы

в журнале MOST:

info@mvmedia.org,

тел.: 0173 36 777 33



**Все эффективные методы классической
физиотерапии и инновационные технологии**



**PHYSIOTHERAPIE
Ines Nicolai**

Tel.: (0341) 580 61 444

Mobil.: 0176 461 355 92

Mo-Do 8:00-19:00; Fr 8:00-13:00

Lange Str. 14/HH, 04103 Leipzig

www.physiopraxis-nicolai.de

info@physiopraxis-nicolai.de

- лимфодренаж • бобат-терапия •
- лечение на дому • лечение сколиоза •
- лечебная физкультура • все виды массажа •
- мануальная терапия • гальванические ванны •
- терапия рефлекторных зон стопы •
- физиотерапия мышц тазового дна • лазерная терапия •
- устранение дисфункции височно-нижнечелюстного сустава •

**УСЛУГИ ПО ПОДГОТОВКЕ ДОКУМЕНТОВ
для Генерального Консульства РФ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНПАСПОРТОВ, ПЕНСИОННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ДОВЕРЕННОСТЕЙ
- ПОСТАНОВКА НА КОНСУЛЬСКИЙ УЧЁТ
- ВОПРОСЫ ГРАЖДАНСТВА
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ И ИХ НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ
- ВИЗЫ, АВИАБИЛЕТЫ, ТУРЫ

**ORION TRAVEL REISEBÜRO
COPPISTR.71 • 04157 LEIPZIG**

тел.: 0341 686 55 97

Размещение рекламы E-Mail: info@moct.eu, Mobil: 0173 36 777 33

Добро пожаловать в „Sonnenblick“!

У нас новый адрес:

Rosa-Luxemburg-Str. 23-25, 04103 Leipzig

**Мы обеспечим Вам
уход, независимо от
вашего финансового и
социального положения**

SONNENBLICK

**100% оплата больничными
кассами и социаламтом**

P F L E G E D I E N S T

0341/ 46 86 79 80

24h

Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!



- ♥ Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста
- ♥ Полный комплекс медицинских услуг
- ♥ Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)
- ♥ Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства
- ♥ Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика
- ♥ Услуги парикмахера на дому
- ♥ Высококвалифицированный персонал

Rosa-Luxemburg Str. 23-25, 04103 Leipzig E-Mail: pd-sb@gmx.de

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии

Центр эстетической медицины и косметологии в Лейпциге

Dr. Christos Dimas und sein Team
bieten die neuesten minimal invasiven
Behandlungen für Gesicht und Körper
wie Botulinumtoxin- Injektionen,
Unterspritzungen mit Hyaluronfillers,
Fadenlifting mit PDO Fäden,
Plasmalifting,
Injektionslipolyse
und Medical needling.



Sprechstunde
Mittwoch 12:00 - 20:00
Donnerstag 12:00 - 20:00
Freitag 12:00 - 20:00
Samstag 12:00 - 20:00

Bitte vereinbaren Sie telefonisch
während unserer Praxiszeiten
einen Termin oder nutzen Sie
unsere Online-Terminvereinbarung.

Telefon: 0341 24 79 72 71
Online: www.drdimas.de



[instagram.com/dimasfacelift](https://www.instagram.com/dimasfacelift)



[facebook.com/dimasfacelift](https://www.facebook.com/dimasfacelift)

Dimas Advanced Aesthetic Center
Lumumbastraße 11
04105 Leipzig



Патронажная
служба в Лейпциге

**Мы сделаем Вашу жизнь комфортной
и уютной, несмотря на все невзгоды!**

- 10 Полный комплекс мед. услуг
- 10 Выезд на дом
- 10 Уход и помощь на дому
- 10 Внимательное и заботливое обслуживание
- 10 Услуги социального работника
- 10 Предоставление переводчиков, транспорта
- 10 Высококвалифицированный персонал

Arnika GbR
ambulanter Pflegedienst
Kirschbergstr. 37
04159 Leipzig
Тел. 0341 / 679 15 47 0
Факс 0341 / 975 21 48 3
E-mail: arnika3@web.de
Мобильный: 0152 / 54 09 15 54



24h

**Мы поможем Вам в самую
трудную минуту жизни!
Ритуальные услуги в Лейпциге**



Süd-Ost Bestattungshaus
Kirschbergstr. 37
04159 Leipzig

Mobil: +49 (0)1521 53 436 53
Fax: +49 (0)321 21 11 41 27
E-Mail: sued-ost-bestattungshaus@web.de
Web: www.suedost-bestattung.de



0152 / 540 91 554
24h